

هفته

سال اول - شماره ۳۹ - جمعه ۱۶ اسفند ۱۳۸۷ - ۶ مارس ۲۰۰۹

۸ مارس،

روز جهانی زن فرخنده باد

◀ گزارش

کاهش سن تن‌فروشی:
بی‌برنامگی در برابر
بحرانی بزرگ

◀ گفت وگو

با الهه شکرایی به بهانه
روز جهانی زن

◀ ادبیات

نیاز به زبان علمی



آدیو ویدئو کبک



سیستم های صوتی اتومبیل



انواع لوازم خانگی برقی



انواع لوازم خانگی



انواع لوازم صوتی، تصویری و الکترونیکی



انواع دوربین های عکاسی و فیلمبرداری



با امکانات نصب و راه اندازی در محل زندگی یا کار شما

Tel: (450) 691-8801
Fax: (450) 691-4086
 46, boul. St-Jean-Baptiste
 Châteauguay, QC J6K 3A4



ALC DCM SONY YAMAHA Panasonic SAMSUNG Paradigm

ALL KINDS OF CARS FOR ALL KINDS OF BUDGETS



AUTO HIGHLANDER

با مدیریت ایرانی



\$6,600
Hyundai Accent 2004
 Financing available



Version: GS
 Kilometer: 16,168 Km
 Traction: Traction Avant
 Color: Gray
 Doors: 2
 Transmission: Automatic

\$13,300
Honda Accord 2005
 Financing available



Version: EX
 Kilometer: 96,600 Km
 Traction: Traction Avant
 Color: Black
 Doors: 2
 Transmission: Automatic

\$9,200
Suzuki Swift 2007
 Financing available



Version:
 Kilometer: 40,000 Km
 Traction: Traction Avant
 Color: Orange
 Doors: 4
 Transmission: Automatic

\$12,700
Dodge Caravan 2005
 Financing available



Version: SE
 Kilometer: 130,677 Km
 Traction: Traction avant
 Color: Red
 Doors: 5
 Transmission: Automatic

- All cars with safety inspection
- All cars are detailed (shampooing & wax)
- All cars carry 6 months powertrain Warranty (PAP)

AUTO HIGHLANDER

Check Our Large Inventory at:

www.autohighlander.com

Tel : 450.465.0886 MTL 514.990.2500

Fax : 450.465.9512

1080 Victoria, Lemoyne (LONGUEUIL) (Montérégie) J4R 1P7

در این شماره:

- صفحه ۴ روز زن و یک شعر از فروغ
- صفحه ۵ اخبار کانادا و کبک
- صفحه ۸ اخبار مونترال ایرانی
- صفحه ۱۳ کاهش سن تن فروشی: بی برنامه‌گی در برابر بحرانی بزرگ / اختصاصی از تهران / مهسا امرآبادی
- صفحه ۱۴ آیین اسفندگان، روز زن ایران باستان بر اساس نظرات دکتر شاهین سپنتا
- صفحه ۱۵ گفت وگویی اختصاصی هفت‌هفته با الهه شکرایی / مریم شجاعی
- صفحه ۱۶ هر کس برای رفع تبعیض از زنان مبارزه کند فمینیست است / الهه شکرایی
- صفحه ۱۷ زنان ایرانی در صف اولین‌ها
- صفحه ۱۸ نیاز به زبان علمی پارسی / بخش یکم - یوسف امیری
- صفحه ۲۰ صفحه ادبی، داستان: خانه اشباح / نوشته‌ی ویرجینیا ولف
- صفحه ۲۱ بحران اقتصاد جهانی / با علی پاکنژاد در کافه لیت / پاشا جوادی
- صفحه ۲۱ مغز خود را انبار خاطره‌های بد نکنیم / فرحناز حیدریور
- صفحه ۲۲ فناوری: روی‌آوری دولت انگلستان به نرم‌افزارهای منبع‌باز / مصطفی مدیر روستا
- صفحه ۲۳ صفحه سبز: پایان تاریکی شب و آلودگی نوری / نگار قدیمی
- صفحه ۲۴ ورزش: جدال قهرمانی باز هم بین تیم‌های تهرانی و اصفهانی / پیمان سلیمی
- صفحه ۲۷ سرگرمی: خبرهای رسیده از ماهواره‌ی امید - مهتاب قنبری
- صفحه ۲۷ سینما: طلای سرخ / دکتر جلال دهنزی
- صفحه ۲۹ شناسنامه و فهرست انگلیسی و فرانسه



ارسال ارز به ایران و سایر نقاط جهان

514-485-6000

با امکان صدور Money Order امریکایی و کانادایی

6520 St. Jaques
1405 de Maisonneuve O
5774 Sherbrooke W



دکتر شریف نائینی جراح دندان پزشک

514-731-1443

DDS دانشگاه تهران ۱۹۷۳
DMD دانشگاه مونترال ۱۹۹۸

5450 Cote des neiges
Suite 308
Metro: CDN

دفتر حقوقی علی غلامپور

وکیل دادگستری، بویژه در زمینه‌های

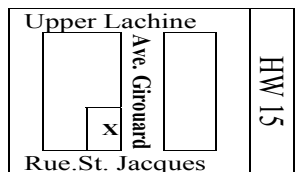
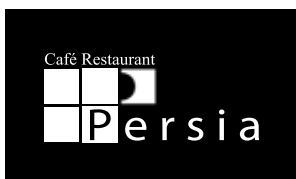
حقوق خانواده، دعاوی مالی، حقوق پزشکی
و مهاجرت از طریق سرمایه‌گذاری
در خدمت هموطنان گرامی است

Tel: (514) 395-0522

Fax: (514) 395-0524

180 Boul. Rene-Levesque Est, Bureau 109, Montreal, QC H2X 1N6

aligholampour@lawyer.com



جدید: از این پس شیرینی‌های مرغوب
خانگی را با قیمت مناسب در پرشیا تهیه کنید.

انواع غذاهای ایرانی با طعم و کیفیت عالی،
انواع شیرینی تازه و خشک و آجیل مرغوب
موجود است.

936 Girouard (corner of St. Jacques)
Montreal, H4A 3C1 Tel: (514) - 489 - 8484

پرشیا

کافه رستوران و Take Out

سفارشات غذا و شیرینی برای مجالس پذیرفته می‌شود

ساعت‌های کار:

دوشنبه تا جمعه: ۷.۳۰ صبح تا ۷.۰۰ شب

شنبه: ۸.۳۰ صبح تا ۴.۰۰ بعد از ظهر

یکشنبه: تعطیل

پرشیا همان تیم کیتینگ دنیا در مکان جدید است.

چکاوک هفته

سال یکم - شماره‌ی ۳۹

جمعه ۱۶ اسفند ۱۳۸۷

۶ مارس ۲۰۰۹

ناشر: مجله هفته

ویراستاران: لیلی خاقانی و یوسف امیری

سردبیر: خسرو شمیرانی

مدیر هنری و طراح جلد: به روز زمانی

صفحه‌آرایی: BehGraphics.com

عکاس: رضا بلادی

◀ گروه نویسندگان:

یوسف امیری، مسعود باستانی، محمد جباری حق،

پاشا جوادی، پیمان سلیمی، سلمان شاکری فرد،

علی شریفیان، حمیده غیاثوند، تینا فرشاد گوهر،

نکار قدیمی و مصطفی مدیرروستا

◀ با سپاس ویژه از همکاران این شماره:

مهسا امرآبادی، فرحناز حیدرپور، احسان دانشیار،

پوریا سوری، سلمان شاکری فرد

● هفته از همه‌ی علاقه‌مندان دعوت به همکاری می‌کند.

● برداشت مطلب با ذکر ماخذ آزاد است.

● هفته در ویرایش و کوتاه کردن مطلب‌های رسیده آزاد است.

● نوشته‌های فرستاده شده پس فرستاده نمی‌شوند.

● استفاده از طرح‌ها و آگهی‌های هفته نیاز به کسب اجازه دارد.

● درباره‌ی مضمون آگهی‌های منتشر شده هیچ گونه

مسئولیتی متوجه هفته نیست.

TD Canada Trust
Chacavac Cultural Centre
Transit #: 0515
Account #: 5209119

6960 Sherbrooke W suite 15
Montreal QC H4B 1R2
(514)787-8848
info@hafteh.info
editor@hafteh.info
ad@hafteh.info

ISSN 1918-4379 HafteH

گفته اند نوع بشر همچون پرندهای ست که میل به پرواز طبیعت آن است. اگر نوع بشر را پرند بدانیم پس بی تردید زن و مرد دو بال آن هستند.

پرند برای پرواز دو بال می خواهد،

دو بال برابر،

آزاد و

همبسته.

باید که عطر بوسه خاموش

با ناله های شوق بیامیزد

در گیسوان آن زن افسونگر

دیوانه وار عشق و هوس ریزد

باید شراب بوسه بیاشامد

از ساغر لبان فریبائی

مستانه سرگذارد و آرامد

بر تکیه گاه سینه زیبائی

به یاد زمانی که با نور عشق به انسان، با تاریکی های چهل و جنون در میهن مان می جنگند و به امید پیروزی شان که پیروزی آنها بی شک پیروزی انسان است و به یاد تمام زمانی که به انسان مفهوم زندگی را آموخته و می آموزند روز جهانی زن را به همه زنان و مردان شادباش می گوئیم و سروده ای از فروغ فرخزاد را تقدیم می کنیم.

شعله رمیده

ای آرزوی تشنه به گرد او

بیهوده تار عمر چه می بندی؟

روزی رسد که خسته و وامانده

بر این تلاش بیهوده می خندی

می بندم این دو چشم پرآتش را

تا ننگرد درون دو چشمانش

تا داغ و پر تپش نشود قلبم

از شعله نگاه پریشانش

آتش زخم به خرمن امیدت

با شعله های حسرت و ناکامی

ای قلب فتنه جوی گنه کرده

شاید دمی ز فتنه بیارامی

می بندم این دو چشم پرآتش را

تا بگذرم ز وادی رسوائی

تا قلب خامشم نکشد فریاد

رو می کنم به خلوت و تنهائی

می بندمت به بند گران غم

تا سوی او دگر نکنی پرواز

ای مرغ دل که خسته و بیتابی

دمساز باش با غم او، دمساز

ای رهروان خسته چه می جوئید

در این غروب سرد ز احوالش

او شعله رمیده خورشید است

بیهوده می دوید به دنبالش

از مجموعه اسیر - فروغ فرخزاد

او غنچه شکفته مهتابست



اخبار کانادا و کبک

■ علی شریفیان

لہستان: در پروندہی مرگ «ژیکانسکی» کانادا ہمکاری نمی کند



بنا بر گزارش «گلوب اند میل» خانم «سیلویا دومیسویچ»، سخنگوی مطبوعاتی سفارت لہستان در اتاوا، دربارهی چگونگی بررسی پروندہی مرگ رابرٹ ژیکانسکی، نومہاجر ۴۰ سالہی این کشور بہ کانادا، اعتراض و انتقاد کردہ است. خانم دومیسویچ گفتہ است کہ دادگستری بریتیش کلمبیا و کانادا جزئیات و اطلاعات مربوط بہ چگونگی کشتہ شدن «ژیکانسکی» را در اختیار ماموران لہستانی مشغول تحقیق در این بارہ نمی گذارند. وی خاطر نشان کردہ است بر خلاف قراردادی کہ از سال ہای ۱۹۹۰ دربارهی تحقیقات جنایی بین لہستان و کانادا امضاء شدہ، مقام ہای

کانادایی ہمکاری ہای لازم را در این بارہ نمی کنند. رابرٹ ژیکانسکی پس از ورودش بہ کانادا از روز ۱۴ اکتبر ۲۰۰۷ در فرودگاہ بین المللی ونکوور در جریان دستگیری اش بہ دست چہار افسر پلیس آر.سی.ام.پی بہ پنج شلیک سلاح الکتریکی تی زر (Taser) کشتہ شد. ہم اکنون مدتی است دادگاہی در ونکوور مشغول بررسی پروندہی مرگ اوست. این دادگاہ اعلام کردہ کہ ہیچ اتہامی متوجہ چہار افسر آر.سی.ام.پی درگیر در این حادثہ نیست و قصد ندارد آنان را محاکمہ کند.

کانادایی ہمکاری ہای لازم را در این بارہ نمی کنند. رابرٹ ژیکانسکی پس از ورودش بہ کانادا از روز ۱۴ اکتبر ۲۰۰۷ در فرودگاہ بین المللی ونکوور در جریان دستگیری اش بہ دست چہار افسر پلیس آر.سی.ام.پی بہ پنج شلیک سلاح الکتریکی تی زر (Taser) کشتہ شد. ہم اکنون مدتی است دادگاہی در ونکوور مشغول بررسی پروندہی مرگ اوست. این دادگاہ اعلام کردہ کہ ہیچ اتہامی متوجہ چہار افسر آر.سی.ام.پی درگیر در این حادثہ نیست و قصد ندارد آنان را محاکمہ کند.

نرخ بہرہی پایہ بہ «نیم» درصد رسید

روز سہ شنبہی این ہفتہ خبرگزاری کانادا خبر داد کہ بانک مرکزی باز ہم نرخ بہرہی پایہ (Prime Rate) را کاهش داد. در این گزارش آمدہ کہ مارک کارنی، رئیس بانک مرکزی، برای ہفتمین بار در ۱۵ ماہ گذشتہ، بار دیگر نرخ بہرہی پایہ را بہ دلیل رکود اقتصادی بہ «نیم درصد» کاهش داد. این اقدام بہ منظور کمک بہ رونق اقتصادی کشور و آسان تر شدن وام دادن از سوی بانک ہا بہ متقاضیان گرفتن قرض انجام شدہ است. کارشناسان اقتصادی و از جملہ داگ پیترز (Doug Peters)، وزیر سابق کابینہی دولت محافظہ کاران و رئیس سابق بانک تی.دی (TD)، در این رابطہ گفتہ است: «کاهش نرخ بہرہی پایہ لزوماً باعث رونق اقتصادی نخواہد شد.» اقتصاددانان می گویند با در نظر گرفتن نرخ تورم، این میزان نرخ بہرہ در واقع برابر با «صفر درصد» است.

حضور نظامی کانادا در افغانستان: بیش از یازدہ میلیارد دلار

دولت کانادا با انتشار گزارشی اعلام کردہ است «ماموریت افغانستان» تا زمانی کہ در سال ۲۰۱۱ بہ پایان برسد در مجموع بیش از یازدہ میلیارد و سیصد میلیون دلار ہزینہ خواہد داشت. در این گزارش کہ روی وبگاہ دولت فدرال منتشر شدہ خاطر نشان شدہ این مبلغ بر اساس تغییر شرایط ممکن است افزایش یابد. کوین پیج (Kevin Page)، مقام ارشد پارلمانی مسئول بودجہی کشور، در ماہ اکتبر برآوردی متفاوت با این ارائه کرد. او اعلام کرد کہ این ماموریت در مجموع ہجدہ میلیارد و یکصد میلیون دلار ہزینہ خواہد داشت. بہ عبارت دیگر، ماموریت جنگی و دیگر عملیات پرسنل نظامی ارتش در افغانستان برای مالیات ہدنگان، یا ہر خانوادہی کانادایی یک ہزار و پانصد دلار خرج خواہد داشت. «ماموریت افغانستان» از اواخر سال ۲۰۰۱ با پاسداری از صلح و امنیت کابل، پایتخت افغانستان آغاز شد و

<p>CanPars Immigration Services</p> <p></p> <p>مہاجرت</p> <p>از طریق نیروی متخصص، خویشاوندی و سرمایہ گذاری (فقط با ۱۲۰ ہزار دلار)</p>	<p></p> <p>علی مختاری</p> <p>عضو رسمی CSIC (شمارہ پروانہ M۰۸۴۷۷۴)</p> <p>عضو کانون وکلای دادگستری تہران (شمارہ پروانہ ۷۳۴۱)</p>	<p>آیا در ایران مشکل حقوقی یا اداری دارید؟</p> <p>ملک شما را تصاحب کرده اند؟</p> <p>قربانی کلاهبرداری شده اید؟</p> <p>از وضعیت خروج خود از مرزهای ایران بی اطلاعید؟</p> <p>.....</p> <p>ہر گونه مشکل حقوقی یا اداری خود را در ایران با ما در میان بگذارید. تیم کنپارس در ایران با ہمکاری وکلای زبده بہ سرپرستی علی مختاری آمادہ حل مشکل شماست...</p>
<p>دفتر تہران: 8867-7108 & 09 8820-7717 & 18</p>	<p>دفتر مونترال: (514) 651-4726 1980 Sherbrooke w, Suite900. Montreal, H3h1E8</p>	<p>info@parscanada.com www.parscanada.com</p>



هارپر: نیروهای خارجی قادر به شکست طالبان نیستند!

شرکت‌کنندگان در این نظرسنجی اظهار خوش‌بینی کرده و گفته‌اند تا سال آینده وضعیت مالی آنان بهبود خواهد یافت.

این نظرسنجی از طریق اینترنت انجام شده و ۱۶۴۷ نفر به پرسش‌های مطرح شده در مورد وضعیت اقتصادی و امور مالی‌شان پاسخ داده‌اند. نظرسنجی در ماه ژانویه انجام شده و ضریب خطای آن حدود دو و نیم درصد است.

احتمال افزایش شهریه‌ی دانشگاه‌ها برای مقابله با بحران اقتصادی

بر اساس گزارشی که «موسسه‌ی سیاست‌های آموزشی» هفته‌ی پیش منتشر کرد، دانشگاه‌های کانادا مجبورند شهریه‌های خود را افزایش دهند تا بتوانند به کار خود ادامه دهند. این موسسه که مرکز اصلی آن در آمریکا است، در کانادا با ریاست «لوید اکس‌ورثی» (Lloyd Axworthy)، وزیر اسبق امور خارجه‌ی دولت فدرال کانادا، در زمینه‌های آموزشی کارهای تحقیقاتی انجام می‌دهد. این موسسه - که مرکز آن در تورنتو است - برآورد کرده به دلیل بحران اقتصادی تنها در سال جاری دانشگاه‌های کانادا با کسری بودجه‌ای برابر ۴۰۰ میلیون دلار روبرو هستند.

یکی از راه‌حلهایی که در این گزارش پیشنهاد شده این است که دولت‌های استانی به دانشگاه‌ها اجازه بدهند که شهریه‌های خود را افزایش دهند. در این گزارش پیش‌بینی شده اگر دانشگاه‌ها از جمله دانشگاه مک گیل مونترال، اوکام (UQAM)، یو.بی.سی (UBC) و دانشگاه تورنتو ۲۵ درصد شهریه‌های خود را افزایش دهند درآمدی برابر یک تا دو میلیارد دلار خواهند داشت و می‌توانند با حفظ کیفیت آموزشی‌ای که دارند کارشان را ادامه دهند. راه حل دیگر این است که دولت فدرال کمبود بودجه‌ی دانشگاه‌های کانادا را تامین کند تا از افزایش شهریه‌ها جلوگیری شود. در لایحه‌ی بودجه‌ای که ۲۷ ژانویه از سوی دولت فدرال ارائه شده هیچ پیش‌بینی‌ای در ارتباط با کسری بودجه‌ی احتمالی دانشگاه‌ها نشده است.

بازیگر کبکی

برنده‌ی جایزه «سزار» شد

مارک آندره گروندن (Marc André Grondin) جمعی گذشته جایزه‌ی پرارزش «سزار» را به عنوان «بهترین بازیگر جوان با استعداد» بُرد. جایزه‌ی «سزار» (Cesar) جایزه‌ی سینمای فرانسه است و از ارزشی فوق‌العاده برخوردار است. این جایزه همانند و هم‌ارزش اسکار به شمار می‌رود. این نخستین بار است

نخست وزیر دولت فدرال در گفت‌وگویی با شبکه‌ی تلویزیونی سی.ان.ان (CNN) توضیح داد: «نیروهای خارجی حاضر در افغانستان هیچگاه نخواهند توانست شورشی‌های این کشور (طالبان) را شکست بدهند.» هارپر در این گفت‌وگو به «فرید زکریا» (Farid Zakaria) گفت‌وگوگر و گوینده‌ی سی.ان.ان خاطر نشان کرد: «آنچه که من از تاریخ افغانستان می‌دانم این است که وضعیت آشوب‌زده در این کشور به نوعی برای همیشه ادامه خواهد یافت.»

هارپر در این گفت‌وگو به طور دقیق روشن نکرد که آیا کانادا با ادامه‌ی ماموریت ارتش خود در افغانستان توافق خواهد کرد یا نه. هارپر در پاسخ پرسشی از سوی زکریا، توضیح داد: «نیروهای خارجی نمی‌توانند برای همیشه در افغانستان حکومت کنند و امور این کشور را در کنترل خود داشته باشند.»

هارپر گفت اگر باراک اوباما، رئیس‌جمهور آمریکا، از کانادا بخواهد مدت زمان و «ماموریت افغانستان» ارتش خود را تمدید کند، هارپر از او خواهد خواست که توضیح بدهد چه طرح و نقشه‌ای برای خروج نیروهای خارجی از افغانستان دارد و این طرح چه زمانی انجام خواهد شد.

کسری بودجه‌ی کلان ۱۳ میلیارد دلاری انتاریو

دالتون مک گینتی، نخست وزیر انتاریو، بر اساس خبری که روزنامه‌ی تورنتو استار منتشر کرده، تایید کرده است که این استان در سال مالی‌ای که از اول آوریل آغاز خواهد شد با کسری بودجه‌ای برابر با سیزده میلیارد دلار روبرو خواهد شد. دان دورموند، کارشناس ارشد اقتصادی بانک تی.دی، در این ارتباط گفته است کسری بودجه‌ی انتاریو تا آخر سال مالی ۲۰۱۲-۲۰۱۳ به هفده میلیارد دلار خواهد رسید.

با این کسری بودجه‌ی کلان، انتاریو در صدر استان‌های کشور قرار گرفته است.

اکثریت کانادایی‌ها به آینده‌ی مالی خود خوش‌بین هستند

در تازه‌ترین نظرسنجی که انجام شده، یافته‌ها نشان می‌دهد که از هر ۱۰ کانادایی ۹ نفر می‌گویند وضعیت اقتصادی بسیار بد است اما در مجموع ۷۲ درصد از

که بازیگری کبکی-کانادایی جایزه‌ی «سزار» را برنده می‌شود. مارک آندره گروندن این جایزه را به خاطر بازی دیدنی‌اش در فیلم «نخستین روز بقیه‌ی زندگی‌ات» (Le Premier Jour Du Reste De Ta Vie) به دست آورد. پیش از این بازیگر جوان کبکی، دنی آرکان (Denys Arcand)، کارگردان مشهور کبک و کانادا، با فیلم «حمله‌های بربرها» (The Barbarian Invasions) سه جایزه‌ی «سزار» را به دست آورده بوده است. مارک آندره ۲۴ ساله است.

قانون‌های جزایی بسیار سخت برای تبهکاران

راب نیکلسون، وزیر دادگستری دولت فدرال، پنج‌شنبه‌ی هفته‌ی پیش لایحه‌ای را به مجلس برای تصویب ارائه کرد که در آن مجازات‌های سنگینی برای اعضای باندهای تبهکاری (کانکستری) مرتکب قتل و جنایت در نظر گرفته شده است. مجازات سنگین پیش‌بینی شده در این لایحه به دنبال بالا رفتن آمار جرم و جنایت باندهای تبهکاری در کل کشور و به ویژه در انتاریو و بی.سی برای تصویب به مجلس ارائه شده است. این لایحه زمانی به مجلس ارائه شد که استفن هارپر در ونکوور در روز پنج‌شنبه به طور همزمان در جلسه‌ی میزگردی درباره‌ی افزایش جنایت در ونکوور و بی.سی شرکت کرده بود. یوجال دوسانج (J)، نماینده‌ی لیبرال مجلس از ونکوور، در این ارتباط از دولت محافظه‌کار انتقاد کرده و گفته است که دولت فدرال بودجه‌ی لازم برای مبارزه با فعالیت‌های خلافکارانه و مصیبت‌بار باندهای تبهکاری را در کشور و از جمله در بی.سی و ونکوور تامین نکرده است. از آغاز سال نو

میزان جنایت و آدمکشی‌ها در کلان‌شهر ونکوور، به ویژه در تورنتو، و در چند شهر و نقطه‌ی دیگر کشور به طور چشمگیری افزایش یافته است.

زمستان و سرما همچنان ادامه خواهد داشت

بر اساس بررسی‌های کارشناسانه‌ی اداره‌ی هواشناسی کانادا با وجود این که کم‌کم قرار است بهار آغاز شود (۲۰ مارس - اول فروردین) اما شرایط جوی و تغییر و تحولات آن به گونه‌ای است که نشان می‌دهد هنوز به پایان زمستان، سرما، برف و بوران مدت زمان بیشتری باقی است. دیوید فیلیپ یکی از کارشناسان اداره‌ی هواشناسی روز یک‌شنبه‌ی گذشته در گفت‌وگو با خبرنگار خبرگزاری کانادا به مردم کانادا هشدار داد که: «زمستان امسال یکی دیگر از زمستان‌های طولانی خواهد بود و با بررسی‌هایی که انجام شده، کانادا امسال هم زمستانی طولانی‌تر از آنچه باید، خواهد داشت.» تا به اینجا در ریچموند استان وینی‌پگ ۶۰ روز دمای هوا سردتر از ۳۰ درجه‌ی سانتی‌گراد زیر صفر بوده است. در ونکوور چند بار برف باریده و تورنتو و مونترال هم بارش برف سنگین و سرمای ۲۵، ۳۰ و ۳۵ درجه زیر صفر سانتی‌گراد داشته اند.

کشته شدن سه سرباز کانادایی دیگر در افغانستان

بنا بر گزارش سی.بی.سی روز سه‌شنبه در همایشی خبری، فرماندهان پرسنل نظامی ارتش کانادا در قندهار اعلام کردند سه سرباز کانادایی دیگر کشته و دو سرباز هم به شدت مجروح شده‌اند. این سربازان با خودرو زرهی خود در حال گشت‌زنی بوده و بر اثر انفجار بمب در جاده‌ای در ده کیلومتری شمال غربی قندهار کشته و مجروح شده‌اند. با کشته شدن این سه سرباز، تعداد تلفات انسانی کانادا در افغانستان به یکصد و یازده نفر رسید. کانادا بیش از ۲۵۰۰ سرباز در افغانستان دارد و به همراه دیگر نیروهای کشورهای عضو ناتو (پیمان نظامی آتلانتیک شمالی) و عمدتاً آمریکا در آنجا با شورشیان طالبان در حال جنگ است.



در جستجوی ۴۵۰۰ هنرمند برای اجرای مراسم گشایش و پایانی المپیک



معاون دبیر کل کمیته‌ی برگزارکننده‌ی المپیک زمستانی ۲۰۱۰ روز سه‌شنبه اعلام کرد که این کمیته در جستجوی ۴۵۰۰ رقصنده، بازیگر و هر هنرمند دیگری با هر نوع استعداد هنری است. این گروه قرار است در برنامه‌ی نمایشی‌ای شرکت کنند که برای مراسم گشایش و پایانی المپیک آماده می‌شود.

این مراسم از طریق تلویزیون در سراسر جهان نمایش داده خواهد شد و بر اساس برآوردهای انجام شده حدود سه میلیارد و پانصد میلیون نفر به تماشای آن خواهند نشست.

نظرسنجی سی.تی.وی کاهش نرخ بهره و خرج کردن

آیا کاهش نرخ بهره شما را تشویق کرده که بیشتر خرج کنید؟
آری: ۲۱۷۹ نفر = ۱۹٪
خیر: ۹۴۷۰ نفر = ۸۱٪

* این نظرسنجی ارزش و اعتبار علمی ندارد.

رنگ‌کاری پیاو و مبلمان چوبی
با رنگ‌کاری حرفه‌ای و درجه یک، به مبلمان چوبی و قدیمی خود زندگی دوباره بدهید.
ماندانا روشن 514-909-6264

SALON Tati
سالن آرایش تاتی
1-655-486 (514)
6859 Sherbrooke W/ Rosedale

خانه زیبایی فریده
* متخصص لیزر و الکترولیز برای از بین بردن موهای زائد
* Facial و درمان پوست
* مشاوره رایگان
* Facial رایگان با خرید ۷۵ دلار از گرم‌های درمانی
Tel: (514) 626-8666 (514) 892-2030

رستوران شپ‌راز
برای کیتینگ جشنها و مراسم
گوناگون در خدمت شما
با مدیریت خدیجه سیاح
5625 Sherbrooke W
(514) 485-2929

اخبار مونترال ایرانی

boul. De Maisonneuve O, Metro 5035 Vendome

۸ مارس، روز جهانی زن گرامی باد

لیلی خاقانی

دکتر محسن حافظیان در جلسه‌ی دوستداران ادب و فرهنگ ایران

یکشنبه ۸ ماه مارچ ۲۰۰۹ دکتر محسن حافظیان، دکتر زبان‌شناسی از دانشگاه سوربن و پژوهشگر دانشگاه کنکوردیای مونترال، در جلسه‌ی دوستداران ادب و فرهنگ ایران سخنرانی خواهد کرد. موضوع سخنرانی «عناصر بنیادین چرخه‌ی عرفان در یک نغمه‌ی خراسانی» اعلام شده است. نشانی محل برگزاری این جلسه در زیر آمده است.



سخنران
نیلوفر گلکار
(از فعالین جنبش یک میلیون امضاء در ایران)

موسیقی
ساناز ستوده (پیانو)
Philippe Sly (آواز)

یکشنبه ۸ مارس ۲۰۰۹ . ساعت ۱۸ تا ۲۲
5035 boul. De Maisonneuve O, Metro Vendome

ورودی: \$7

با امید به دیدار همه شما
انجمن زنان ایرانی مونترال

انجمن زنان ایرانی مونترال هشت مارس روز جهانی زن را برگزار می کند

روز یکشنبه ۸ مارس ۲۰۰۹ ساعت ۶ تا ۱۰ شب، انجمن زنان ایرانی مونترال برنامه ای به مناسبت روز جهانی زن تدارک دیده است. در این برنامه خانم نیلوفر گلکار، از فعالان کمپین یک میلیون امضاء سخنرانی خواهد کرد.
ساناز ستوده، پیانیست جوان مونترالی نیز به همراه خواننده جوان کبکی، Philippe Sly بخش آهنگین برنامه را به عهده خواهند داشت. وردی این برنامه ۷ دلار است.

پروین زرساو - همیوپت
لیسانس از آکادمی همیوپتی انگلستان
بدون هیچگونه عوارض جانبی از
سرماخوردگی تا آسم و افسردگی را درمان کنید.
(514) 931-8274

علی پاکنژاد
مشاور بیمه و سرمایه گذاری
Dynamic Wealth Management
RRSP - Mutual Fund - Life Insurance
(514) 296 - 9071

بهروز آقا بابا خانی
وام مسکن با شرایط مناسب
(514) 606 5626
Home Loans Canada

طراحی وب سایت و راه اندازی شبکه
Dream media
خدمات کامپیوتری - هومن اخوان
(514) 862-6642
www.ddreammedia.com info@ddreammedia.com

Maison de Voyages - House of Travel
آژانس مسافرتی / فرناز معتمدی
(514) 842-8000 Ext. 296
Titulaire d'un permis du Québec farnaz@hot.ca www.hot.ca
1170 Place du Frère André (Square Phillips), Montreal, Quebec, H3B 3C6

هتل رستوران مکزیکی با مدیریت ایرانی
آخر هفته موسیقی زنده مکزیکی
گروه Mariachi
Casademateo.com
Tel: (514) 286-9589
438 rue Saint-François-Xavier, Montreal H2Y 2T3

رادیو چکاوک و مجله هفته
جایی مناسب برای معرفی کسب و کار شما
بهای آگهی ها از ۱۵ دلار در هفته
Tel: (514) 787-8848

Sutton رضا نژاد
مشاور املاک تجاری و مسکونی
Office: 426-4545 Cell: 865-7146
2869 Boul. St. Charles - Kirkland

فارسی و فرانسوی، از ۴ شاعر معاصر، یدالله رویایی، حسین شرنگ، بهمن صدیقی و محمد حسین مدل قرار داده شده اند.

لازم به ذکر است که Le même à l'écart اولین اثری است که توسط مکیک در کانادا به انتشار می رسد. برنامه ساعت ۷ شروع می شود و تا ۹ شب ادامه خواهد داشت.

مدرسه دهخدا چهارشنبه سوری را با آتش واقعی و سال نو را با عمو نوروز جشن می گیرد

امسال مدرسه دهخدا اعلام کرده است که چهارشنبه سوری را در فضای باز و با آتش واقعی برگزار می کند. استفاده از آتش و آتش بازی رایگان است. چای، قهوه، شیرینی، پیتزا و آش رشته در محل موجود است. زمان برنامه سه شنبه ۱۷ مارس ۲۰۰۹ از ساعت ۷ تا ۱۱ شب است

محل این جشن خیابان شماره ۶۵۰۰ خیابان کت سن لوک تقاطع واکلی است

(Côte St. Luc (Corner Walkley 6500

در بیانیه مدرسه دهخدا به مناسبت جشن نوروز آمده است: "از شما عزیزان دعوت می شود که در این شب به پادماندنی با ما باشید. برنامه شامل رقص گروه دهخدا،



روزن هفتم مارچ شنبه ساعت 6 خانه صبا



5124-Sherbrooke west
Corner Vendome St.
Metro Vendom
Reservation : (514) 4 81 1433
Entrance : \$10

ویژه ترین ها

جامه های رنگارنگ یوسف

صدای آواز مردم

ستاره ی تتهایی در شب

با اجرای بی نظیر سولیت سوپرانو

فرین بزرگ زاده

اجرای رقص ژوزف

شعری کوتاه به یادمان فروغ و

نمایش فیلم ده، TEN

عباس کیارستمی

۱۴۵۵ بلوار مزونف غربی (ساختمان «هال» دانشگاه کنکوردیا) اتاق ۵۲۰

ساعت: ۴ تا ۶ عصر یکشنبه ۸ مارچ ۲۰۰۹

«خانه ی صبا» برگزار می کند:

فردا شنبه روز جهانی زن با نمایش فیلم و برنامه ی ویژه ی نوروز

در پاریس و نمایشگاه موزه لیتون در لندن کارهایش را به نمایش گذاشته است.

مکیک برگزار می کند: فاصله در خود

جمعه ۱۳ مارس ۲۰۰۹ یک برنامه معرفی کتاب در مکیک برگزار است.

«فاصله در خود» Le même à l'écart کاری از خسرو برهمندی است که ۴۰ اثر وی را به نمایش می گذارد. این چهل نقاشی در کنار ۴۰ سروده به دو زبان

خانه ی فرهنگ صبا در روز شنبه ۷ مارس ساعت ۶ بعدازظهر، با اجرای قطعاتی از اپرا توسط بانو فریان بزرگداشت روز زن را برگزار می کند. در این روز همچنین فیلم «ده» اثر عباس کیارستمی به نمایش درخواهد آمد. خانه ی صبا از علاقه مندان دعوت می کند از پیش جا رزرو کنند. ورودی برنامه ۱۰ دلار است.

برنامه ی جشن نوروز خانه ی صبا روز جمعه ۲۰ مارس برگزار می شود. جزییات این برنامه در شماره های آینده به اطلاع علاقه مندان می رسد.

گالری مکیک برگزار کرد:

گشایش نمایشگاهی از تازه ترین آثار یاسمن عامری

پنج شنبه ۶ مارس ۲۰۰۹ برنامه گشایش نمایشگاه «آن جای دیگر» در مکیک برپا بود. گالری مکیک تا بیست و نهم مارس تازه ترین کارهای یاسمن عامری، هنرمند مونترالی به نمایش خواهد گذاشت.

یاسمن عامری در توضیح آثار این نمایشگاه نوشته است:

«من رویایی دارم که تکرار می شود. این رویا را از وقتی دختر بچه ای بیش نبودم و در کوچه ای باریک در شرق تهران زندگی می کردم داشته ام. در این رویاها

برای رونق به کسب و کار خود تبلیغات را فراموش نکنید

تقویم ها تبلیغاتی سال ۱۳۸۸

شامل تمام مناسبت‌ها و تعطیلات سه کشور ایران، کانادا و امریکا

دو زبانه (فارسی و انگلیسی) - ۱۳ ماه از مارس ۲۰۰۹ تا مارس ۲۰۱۰

موثر و ارزان‌تر از آنکه فکر می‌کنید

مدل آهن ربایی (مگنت)

بیزنس کارت شما
Your Business Card

12345 Street
ON, Postal Code

Tel:(000) 000-0000
fax:(000) 000-0000

yourEmail@yourDomain.com

لوگو یا
عکس شما
Photo or
Logo



- ✓ ۱۴ برگ (جلد + ۱۳ ماه)
- ✓ آهن ربای قوی در پشت
- ✓ کاغذ ۱۰۰ درصد قابل بازیافت
- ✓ نصب آسان بیزنس کارت شما
- ✓ حداقل سفارش ۱۰۰ عدد
- ✓ وزن ۱۹ گرم (قابل ارسال با پست معمولی)
- ✓ اندازه ۳/۵ در ۱۳/۵ اینچ (۸۹ در ۸۹ میلیمتر)

مدل رومیزی با پایه تاشو



لوگو یا عکس شما
Photo - Logo

Tel:(000) 000-0000
fax:(000) 000-0000

yourEmail@yourDomain.com

اطلاعات بیزنس شما
Your Business Information
12345 Street, ON, Postal Code

- ✓ ۱۴ برگ (جلد + ۱۳ ماه)
- ✓ پایه مقوای تاشو در پشت
- ✓ کاغذ ۱۰۰ درصد قابل بازیافت
- ✓ امکان چاپ رنگی تبلیغات شما
- ✓ امکان استفاده از مگنت نیز وجود دارد
- ✓ حداقل سفارش ۱۰۰ عدد
- ✓ وزن ۲۲ گرم (قابل ارسال با پست معمولی)
- ✓ اندازه ۶ در ۳ اینچ (۱۵۲ در ۷۶ میلیمتر)
- ✓ تبلیغ ۶ در ۱/۲۵ اینچ (۱۵۲ در ۴۲ میلیمتر)

- ◀ طراحی و چاپ انواع تقویم و کارت پستال بصورت سفارشی نیز پذیرفته می‌شود.
- ◀ برای آگاهی از دیگر خدمات طراحی گرافیک و سرویس های چاپ با ما تماس بگیرید.
- ◀ طراحی و تولید در کانادا



برای گرفتن قیمت و اطلاعات بیشتر با ما تماس بگیرید و یا از وب سایت ما دیدن فرمایید



www.BehGraphics.com



1-604-671-9880



info@BehGraphics.com

سازمان های فرهنگی و اجتماعی در مونترال

انجمن دفاع از حقوق بشر ایران - مونترال
Tel: (514) 299-1787
addhi2005@yahoo.com

انجمن حقوقدانان فارسی زبان کبک
www.ajpq.qc.ca

انجمن دوستداران زرتشت
با هدف بازشناساندن جشن های باستانی
Tel: (514) 731-1443

انجمن زنان ایرانی مونترال
نشست ثابت اولین یکشنبه هر ماه ۱۰:۳۰ صبح
St. Hubert 8043

انجمن فرهنگی ایرانیان وست آیلند
مدرسه فارسی - هر شنبه از ساعت ۱۲:۳۰
2900 Lake
Tel: (514) 626-5520

انجمن ادبی - محمد فاضل
سخنرانی های ادبی، اجتماعی و تاریخی
Tel: (514) 651-7955

بنیاد سخن آزاد
کنسرت های موسیقی اصیل و سخنرانی
Tel: (514) 944-8111

خانه ایران
1117 St. Catherine W #420
Tel: (514) 544-5962

خانه کتاب ایران - میک
کالری - کتاب فروشی - کتابخانه
4438 De la Roche
Tel: (514) 373-5777

خانه فرهنگ صبا
برنامه های فرهنگی - کتاب فروشی - کافه
5124 Sherbrooke W
Tel: (514) 481-1433

کتاب خانه نیما
5206 Decarie
Tel: (514) 485-3652

کافه لیت
هر پنجشنبه یک بحث ادبی، تاریخی و علمی
www.MontrealCafeLit.com
MontrealCafeLit@gmail.com

کانون فرهنگی چکاوک
رادیو و هفته نامه
6960 Sherbrooke W
Tel: (514) 787-8848

مدرسه ایرانی دهخدا
مدرسه فارسی - هر شنبه
4976 Notre Dame W
Tel: (514) 827-6364

حاجی فیروز، عمونوروز، و دی جی است.

Tel : (514) 325-2012
Laval 1717 Corbusier
1060 - 688 (450)
Metro : Mont Morency

مدرسه دهخدا در این جشن با چای، قهوه، شیرینی و میوه از میهمانان پذیرایی می کند. میهمانان می توانند در محل نوشیدنی و ساندویچ های مختلف تهیه کنند. ورودی ۱۵ دلار و برای بچه های زیر ۶ سال رایگان است.

محل برنامه

Roosevelt Avenue, Town of Mount 90
Royal
Tel: (514)827-6364
Tel: (514)220-1559

کافه لیت: خیام از بان ایراندوست کبکی، پل دومه

هفته ی گذشته به علت مصادف شدن جلسه ی کافه لیت با کنسرت دریا دادور، جلسه ی پنج شنبه ها برگزار نشد. در روز ۱۲ مارس کافه لیت میزبان پل دومه، عضو ایران دوست کبکی کافه لیت است. پل دومه درباره ی خیام ریاضی دان به زبان انگلیسی سخنرانی خواهد کرد.

ادرس اینترنتی کافه لیت تغییر کرد
قابل توجه علاقه مندان مدیریت کافه لیت اعلام کرد که پایگاه اینترنتی این کانون فرهنگی مدتی پیش از وبلاگ سابق به آدرس زیر تغییر مکان کرده است
www.CafeLit.ca

چهارشنبه سوری با انجمن دوستداران زرتشت

سه شنبه ۱۷ مارس ۲۰۰۹ ساعت ۶ غروب سالن پذیرایی Palace محل برگزاری جشن چهارشنبه سوری انجمن دوستداران زرتشت است که با همکاری انجمن ادبی مونترال و کانون فرهنگی چکاوک برگزار می شود. این برنامه شامل حاجی فیروز و موسیقی همراه با دی جی است. پریدن از روی آتش یکی از بخش های اصلی برنامه خواهد بود.

ساندویچ در محل به فروش می رسد. از تیش دیجیتال واقع در شربوک غربی می توانید بلیت ورودی را تهیه



**خرید عید در فضای
نوروز همراه بوی
اسفند و حاجی فیروز
در
بازار نوروزی
خانه ایران**

کلیه وسایل هفت سین، شیرینی عید، صنایع

مکان: مدرسه دهخدا 4976 Notre Dame w. شنبه ۱۴ مارس از ۱۱ صبح تا ۸ شب

از غرفه های محلی بازار نوروزی دیدن کنید. در ساعاتی از روز، موسیقی زنده و رقص نیز خواهیم داشت. اولین بازار نوروزی مونترال با حمایت و همکاری مدرسه دهخدا، انجمن زنان، روزنامه پیوند، بنیاد چکاوک، کافه لیت، انجمن ادبی، میک، خانه صبا، فروشگاه سن لوران، کلیه عمو جمال و ... امکان پذیر شده است.
تلفن تماس: 514-544-5962
هیئت مدیره خانه ایران

پوشه، تارنمای خبری ایرانی مونترالی را ببینید
www.poosheh.com

از خوانندگان

در آغوشم جهان بود و تمام کهکشان‌هایم

به خاک افکنده روحم را بسوزاندند پره‌ایم
ز وحشت رفت دیگر مستی و غوغای پروازم

نه حالی ماند با انسان و نه شوری ز دیدارش
همه بیگانه گردیدند در آشفته پندارم

جهان کوچک شد و چون گوی بی‌روحي
دوان می‌گشت در پوچی و این بیهودگی‌هایم

همه آزرده‌گی و رنج و محنت گشت احساسم
در این وحشت‌سرای کینه‌جوی سرد زندانم

نه نجوایی ز زیبایی، نه آوازی ز آزادی
عتاب و خشم شد دنیای آهنگین آوایم

دگر عشقی نبود و آرزوهایم برفت از دل
حقیر و خوار گردیدم در این شام دل‌آزارم

من از انسان به آدم شد سرشتم در چنین
سامان
امیدی هست تا باز آید آن دوران انسانم؟

دل‌آزرده از انسان نمی‌گردید یک لحظه
محبت بود سرتاسر سرود و داستان‌هایم

همه گوشم پر از نجوای زیبایی و آزادی
همه جانم پر از آوا و آهنگ غزل‌هایم

ولی دیری نیابید و من دیوانه را یک روز
کشیدندم به زنجیری همه داستان و پاهایم

مرا بردند در زندان آدم‌های خوشبختی
که آنجا بود صد دیوار و صدها بند پنهانم

مرا آموختند آهسته آهسته در آن زندان
که بیرون آیم از دنیای رویایی و زیبایم

دگر خورشید تابانی نبود و ماه نورانی
نگاهم تار گردید و دل‌م در تیرگی‌هایم

همه جانم فرو افتاد از بالیدن و رویش
دریغ از نسیمی روح‌زا در فکر و احوالم

■ صادق ستوده

انسانی که آدم شد!

چه خوش بودم در آن دیوانگی‌هایم
چه خوش بودم در آن آزادگی‌هایم

تمام آفتاب و ماه در چشمان من بود و
نگاهم غرق عشق و روشنی‌هایم

همه احساس رویش بود در جانم
چه روح‌افزا نسیمی در میان شاخسارنم

دوان در کوه‌ها و دشت و دریاها
همه پرواز روحم بود در آن آسمان‌هایم

نمی‌دانی چه شوری بود در بازی یارانم
نمی‌دانی چه حالی بود در آن شیطنت‌هایم

تمام عشق با من بود و من با عشق در هر جا

هفته

همه جا و همه وقت

در دسترس شما:

www.hafteh.info

SHARIF EXCHANGE
موسسه مالی شریف
تبدیل ارز - ارسال ارز به ایران و برعکس
خریدار سکه، شمش و زیور آلات طلا
Tel: (514)561-6408 259 Côte-Vertu Ville Saint-Laurent, QC

مدرسه دهخدا
چهارشنبه سوری را پاس می‌دارد!
با آتش و آتشی
در فضای باز!
(با مجوز رسمی)

زردی من از تو
سرخی تو از من

ورود رایگان برای همه!
جای شعله، شیرینی، پیتزا و آش رشته در محل موجود می‌باشد.
زمان: ۱۴ جارج از ساعت ۷ تا ۱۱ بعد از ظهر
(جرائم پریدن از روی آتش از ساعت ۸ تا ۹)
یا موزیک بی‌بی سی

مکان: 6650 Cote st. Luc (corner Walkley)
Tel.: 514-827-6364, 514-220-1559
www.dehkhodaschool.com

کاهش سن تن‌فروشی: بی‌برنامگی در برابر بحرانی بزرگ

گزارش اختصاصی از نشستی تخصصی

■ مهسا امرآبادی / تهران

وزارت بهداشت با تاکید بر سیاست کاهش آسیب در پی آن است تا با متقاعد ساختن زنان تن‌فروش به استفاده از وسایل لازم یا دیدن آموزش‌های کافی از آثار و نتیجه‌های رفتارهای پرخطر بکاهد. در چنین شرایطی فعالیت‌های نیروی انتظامی موجب پنهان‌تر شدن تن‌فروشی می‌شود در حالی که وزارت بهداشت نیاز به دسترسی بیشتر به این گروه زنان دارد. اصلاح وضع موجود می‌تواند منجر به افزایش هماهنگی‌های لازم و افزایش کارایی دستگاه‌های ذی‌ربط شود.

مدنی گفت که در ایران سه نوع سیاست در رابطه با تن‌فروشی در پیش گرفته شده است. نخست سیاست ممنوعیت‌گرا که تن‌فروشی را جرم تلقی می‌کند و دستگیری زنان تن‌فروش از همین سیاست پیروی می‌کند. دوم سیاست قانونمندساز که سعی می‌کند در چارچوب و ضوابط کشوری به این موضوع نگاه کند و مسائلی مثل خانه‌ی عفاف و... نتیجه‌ی همین سیاست قانونمندساز است. سوم سیاست القاگرایی که مردم را تشویق به ازدواج مجدد می‌کند و گمان می‌کند از این راه می‌توان مسئله‌ی تن‌فروشی را مهار کرد.

مدنی در این همایش به برخی از نتیجه‌های تحقیقی اشاره کرد که در این زمینه انجام داده و گفت: «قبلاً این گونه بود که معمولاً زنان تن‌فروش از روستاها یا حاشیه‌ها به شهرهای بزرگ می‌آمدند و تقریباً بی‌سواد بودند. اما امروزه بر اساس نتیجه‌ی تحقیق من بخش قابل توجهی از زنان تن‌فروش ساکن تهران هستند و تقریباً ۱۸ سال است که در پایتخت سکونت دارند. همچنین ۹۵ درصد آنان باسوادند و حتا از سطوح بالای تحصیلی برخوردارند.»

در ادامه، این پژوهشگر به مدت چند ثانیه برای حاضران نقشه‌ی تهران را نمایش داد که در آن نقطه‌های پرتدد زنان تن‌فروش مشخص شده بود. اما گفت به دلیل بدآموزی نمی‌تواند این نقشه را کاملاً در معرض دید قرار دهد.

سعید مدنی در پایان صحبت‌هایش بار دیگر به موضوع تداخل نهادها در مسئله‌ی سیاست‌گذاری بر سر پدیده‌ی تن‌فروشی پرداخت و گفت: «مثلاً سازمان بهزیستی برای زنان تن‌فروش و معنات کاندوم و سرنگ رایگان توزیع می‌کند. اما نیروی انتظامی تحت لوای طرح امنیت اجتماعی آنان را جمع‌آوری می‌کند. و همین نبود سیاست واحد علاوه بر اعمال هزینه‌های چند برابر بر دوش دولت، مانع از به ثمر رسیدن تلاش‌های کارشناسان این حوزه می‌شود.»

به هر حال، هشدارهای کارشناسان جدی و قابل تامل است و به نظر می‌رسد همراه با تندتر شدن آهنگ تورم اقتصادی که نتیجه‌ی ناگزیر طرح تحول اقتصادی دولت است، این پدیده زشت هم با سرعت بیشتری گسترش پیدا می‌کند و امید است تا مسئولان با درایت بیشتر هرچه سریع‌تر راهی برای کنترل یا مهار آن بیابند.

آن سیاست‌ها، قانون‌ها و راهکارهای واحدی نیز برای کنترل یا احما هر پدیده اتخاذ کرد. به گفته‌ی آقای مدنی «سیاست‌های قضایی هم باید تحت تاثیر سیاست‌های اجتماعی قرار بگیرند و بر اساس آنها تدوین شوند.»

مدنی با انتقاد از این که در مواجهه با پدیده‌ی تن‌فروشی سیاست‌های اجتماعی واحدی در ایران وجود ندارد به وضعیت یکی از زنان تن‌فروش اشاره کرد که در خانه فساد دستگیر شده بود. وی افزود: «این زن مُطلقه در دادگاه مدعی شد که برای تامین هزینه‌ی فیزیوتراپی فرزند معلولش تن‌فروشی می‌کرده و قاضی نیز پس از ردگیری صحت اظهارات وی فقط برایش دو ماه زندان تعیین کرد. در حالی که در شرایط عادی و طبق قانون کشور، این زن می‌بایست چندین ضربه شلاق می‌خورد و با حبس طولانی‌مدت می‌گرفت.»



این استاد دانشگاه بررسی این نمونه را مورد جالبی از نداشتن سیاست اجتماعی واحد در ایران ذکر کرد که اگر این سیاست‌ها موجود بودند در گام نخست وظیفه‌ی بهزیستی بود که هزینه‌ی فیزیوتراپی فرزند معلول این زن را تامین کند و بعد وظیفه‌ی نهادهای حمایتی دیگر بود که زنان را پس از طلاق در جامعه رها نکنند.

مدنی گفت: «در حال حاضر هم از جهت‌های ساختاری و هم از لحاظ عملکرد ناهماهنگی و ناکارآمدی بسیاری در برنامه‌های مداخله در تن‌فروشی وجود دارد. در سطح‌های مختلف سیاست‌گذاری، برنامه‌ریزی، اجرا و ارزش‌یابی کمترین هماهنگی لازم نیز به چشم نمی‌خورد؛ به عنوان مثال در حالی که نیروی انتظامی در چارچوب وظیفه‌های قانونی خود ناچار است با موردهای مشهود تن‌فروشی در سطح محله‌ها و خیابان‌ها برخورد کند،

کاهش سن روسپیگری و فراگیر شدن این پدیده در ایران اکنون یکی از جدی‌ترین بحران‌هایی است که مسئولان دولتی و رسانه‌های رسمی حتا از بیان مطلب و چاره‌اندیشی در جهت مهار آن هم پرهیز می‌کنند و بدین صورت این زخم دلخراش همچنان بر پیکره‌ی جامعه‌ی ایرانی دیده می‌شود و به خاطر سانسور و مخفی نگه داشتن این پدیده شرایط روز به روز بدتر می‌شود. وضعیتی که فوق‌العاده خطرناک است و در این میانه تنها صدای هشدار از دهان کارشناسان مستقل و یا روشنفکران منتقد شنیده می‌شود. آنان که گاه درباره‌ی پدیده‌ی تلخ تن‌فروشی زنان در ایران اعلام خطر می‌کنند و از متولیان امر و یا مسئولان دولتی می‌خواهند که پرده را کنار زده و سیاست‌های جدیدی را در این باره اتخاذ کنند.

هفته‌ای که گذشت و همزمان با نزدیک شدن روز جهانی زن، یک استاد دانشگاه در «همایش پیشگیری از وقوع جرم» اعلام کرد میان اقدامات انجام‌شده برای مبارزه با تن‌فروشی توازن و تعادلی برقرار نیست و این اقدامات بی‌نتیجه است.

سعید مدنی که یکی از کارشناسان مستقل و فعالان سیاسی در ایران است، در این باره گفت: «مثلاً اگر در کشور موجی علیه تن‌فروشی راه بیفتد و افکار عمومی در این زمینه فشار وارد کند، نیروی انتظامی نیز در جامعه شروع به دستگیری زنان تن‌فروش می‌کند. ولی در اینجا قانون‌های قضایی و اقدامات انتظامی از هیچ رویه‌ی واحدی برخوردار نیستند و در این حوزه همیشه آشفتگی وجود دارد.»

وی افزود: «فعالیت‌های متنوع دستگاه‌های مختلف در این حوزه هیچ گاه تحت مدیریت واحدی نبوده و مثل بسیاری از مشکلات اجتماعی دیگر، نظام مدیریت واحدی مسئولیت هماهنگی محوری را در این زمینه بر عهده ندارد. از این رو دستگاه‌های مسئول همچون جزیره‌های مستقل در این زمینه مداخله می‌کنند و در برخی موارد رویکرد، سیاست و برنامه‌های آنها در تعارض با یکدیگر قرار دارند.»

به اعتقاد این استاد دانشگاه علوم بهزیستی و توانبخشی، آشفتگی در سیاست‌گذاری و برنامه‌ریزی موجب شده است پدیده‌ی تن‌فروشی در کشور و بخصوص در پایتخت رها شده به نظر برسد.

سعید مدنی با بیان این مطلب به عنوان چکیده و ماحصل تحقیقاتش اظهار داشت: «پدیده‌ی تن‌فروشی نیاز به مداخلات پیشگیرانه دارد، اما متأسفانه در ایران مداخلات انتظامی و قضایی در این مورد نقش بالادستی را دارند.»

این منتقد مسائل اجتماعی، در ادامه‌ی صحبت‌هایش به عنوان نیازی عاجل، به ایجاد رویه‌ی واحدی برای سیاست‌گذاری اجتماعی اشاره کرد که بتوان بر اساس

روز زن ایران باستان از نگاه دکتر شاهین سپنتا

■ تحریره هفته

اسفندگان بر مبنای آن گاه‌شماری در بیست و نهم بهمن‌ماه و بر مبنای گاه‌شماری رسمی در پنجم اسفند خواهد بود.

این متخصص جشن‌های باستانی در باره ارتباط ولنتاین و اسفندگان توضیح می‌دهد: "این دیدگاه بیشتر به خاطر این نگرانی مطرح می‌شود که ولنتاین رفته‌رفته دارد بین جوانان ایرانی به عنوان یک پدیده‌ی غربی رواج پیدا می‌کند و ممکن است، فرهنگ و کیش ما را مورد تهاجم قرار دهد. بر مبنای این تصور دوستانی هستند که پیشنهاد می‌کنند که جشن اسفندگان را به جای پنجم اسفند در ۲۹ بهمن‌ماه برگزار بکنیم. به خاطر اینکه فاصله‌ی زمانی کمتری با جشن ولنتاین داشته باشد و در ضمن تبلیغ بکنیم که جشن اسفندگان روز مهر و عشق ایرانی است تا از این تهاجم فرهنگی کم بکنیم. البته در مقابل آن دیدگاه دیگری هم وجود دارد که می‌گوید، همه‌ی جشن‌ها و آیین‌های بزرگ دنیا در هر کجای دنیا که هستند، شایسته‌ی احترامند و ما می‌توانیم آنها را اگر حاوی پیامی انسانی باشند، گرامی بداریم.

طبعاً در روز پنجم اسفند تقویم باستانی مراسم خاصی برگزار می‌شده است که این پژوهشگر در باره آن چنین توضیح می‌دهد: "اطلاعات دقیق و کافی از برگزاری چنین جشنی در ایران باستان نداریم. اما ویژگی مشترک بین همه‌ی جشن‌ها شادی، رفتن به دل طبیعت، سپاسگزاری از نزدیکان و گرامی‌داشت آنها بوده. اما در «آثار باقیه» ابوریحان بیرونی ایشان یاد کرده که در چنین روزی مردان به فراخور توانایی‌شان هدایایی به زنان خود می‌دادند. نام برده شده که این هدایا چه می‌توانست باشد. اما می‌شود حدس زد که احتمالاً شاخه‌های گل یا لوازم مورد نیاز آنها بوده باشد. البته اگر در نواحی مختلف ایران بررسی‌های دقیق صورت بگیرد و همچنین در کشورهای همسایه مثل ارمنستان که با ما فرهنگ مشترک دارند، ممکن است بتوانیم برخی ریشه‌های مشترک این آیین‌ها را پیدا بکنیم و طبیعی است که در مناطق مختلف ایران و ارمنستان جشن‌های ویژه‌ی زنان برگزار می‌شده که در این جشن‌ها زن‌ها و دختران به دامن طبیعت

بنا بر پژوهش‌های دکتر شاهین سپنتا، جشن سپندارمذگان یا اسفندگان "روز زن" ایران باستان بوده است. سپندارمذ یکی از امشاسپندان زنانه است. او را مظهر پاک و فروتنی، محبت، خلوص و عشق اهورامزدا می‌دانستند و بر این عقیده بودند که سپندارمذ در عالم مادی نگرهبانی زمین و زنان نیک را برعهده دارد.

دکتر سپنتا، در این باره به رادیو صدای آلمان می‌گوید: "پنجمین روز هر ماه و دوازدهمین ماه هر سال به نام یک امشاسپند گرامی نام‌گذاری شده بود که آن را سپنتا آرمیتی می‌نامند که از دو بخش سپنته و آرمیتی تشکیل شده که بخش اول یعنی ورجاوند و بخش دوم به معنی فداکاری و سازگاری و بردباری و فروتنی است. این امشاسپندان در گات‌ها یا سروده‌های زرتشت از فروزه‌های اهورامزدا به حساب می‌آید که زمین را سرسبزی می‌بخشد. اما در اوستای نو این امشاسپندانو در جهان معنوی نماد دوستداری و فروتنی و بردباری اهورامزدا و در جهان مادی نماد پاسداری از زمین و سرسبزی و باروری آن هست."

امروزه ۲۹ بهمن به عنوان روز اسفندگان جشن گرفته می‌شود دلیل تغییر اسفندگان از ماه اسفند به بهمن را دکتر سپنتا چنین توضیح می‌دهد: "این انتخاب که روز بیست و نهم بهمن را روز جشن اسفندگان انتخاب کردند به این خاطر هست که از گاه‌شماری استفاده می‌کنند که در آن ۱۲ ماه سی‌روزه داریم. ولی در گاه‌شماری رسمی فعلی ما دارای ماه‌های ۳۱ روزه، ۳۰ روزه و ۲۹ روزه هستیم و اگر بخواهیم پنجم اسفند را از تقویم فعلی و آن گاه‌شماری که برخی از هم‌وطنانمان استفاده می‌کنند تطبیق بدهیم جشن



می‌رفتند، گل‌افشانی و پایکوبی داشتند و بعد هم برای نیایش‌کده‌ها می‌رفتند و در آنجا آرزوهای خود را به زبان می‌آوردند. می‌توانیم بگوییم که هنوز هم در برخی از نقاط ایران چنین آیین‌هایی بین زنان و دختران متداول هست و احتمال دارد که اینها یک ریشه‌ی مشترک داشتند و آن ریشه همان جشن اسفندگان بوده."

دکتر سپنتا در پایان گفت وگو با رادیو صدای آلمان به این نکته اشاره می‌کند که امروز همچنان زرتشتی‌ها این مناسبت را برگزار می‌کنند: "هم‌میهنان زرتشتی ما روز ۲۹ بهمن را ویژه‌ی این جشن کردند و در این روز مراسم بیشتر به صورت عمومی برگزار می‌شود، در نیایش‌گاه‌ها و تالارهای همگانی حضور پیدا می‌کنند. نیایش خوانده می‌شود، در باره‌ی جایگاه زن در فرهنگ ایران صحبت می‌شود. شادمانی و پایکوبی در حد مقدور انجام می‌شود، پذیرایی سنتی صورت می‌گیرد، در خانواده‌ها هم این روز گرامی داشته می‌شود و من فکر می‌کنم بهترین سنتی که وجود دارد رسم سپاسگزاری مردان از زنان هست که در این روز انجام می‌شود."

West Island
POINTE CLAIRE
DENTAL HEALTH CENTER

دکتر رامین میرموجی
 دندانپزشک در کلینیک مجهز وست آیلند
 از دوشنبه تا شنبه برای هموطنان

St-Jean
 Aut. 40
 Holiday
 Hymus

Tel: (514) 695-8641
 6600 Trans Canada Hwy., Suite 806
 Pointe Claire, QC H9R 4S2

www.WestIslandDental.com

تعمیرگاه اتو رایدرز
Auto Ryders Inc

انواع تعمیرات اتومبیل
 رفع ایرادات الکترونیکی اتومبیل خود را به ما بسپارید

با مدیریت حمید راهور
 با بیست سال سابقه کار در کانادا

Tel: (514) 578-2211
 Fax: (514) 637-3496

420 1ère Avenue, Lachine, QC H8S 2S3

مردان نزدیک‌ترین یاران ما هستند

گفت‌وگو با الهه شکرایی به مناسبت روز زن



■ مریم شجاعی

الهه شکرایی از تلاشگران حقوق زنان در مونترال است. او از سال ۱۹۶۰ در خارج از ایران به سر می‌برد و فعالیت‌های اجتماعی خود را از سال ۱۹۶۲ با عضویت در کنفدراسیون دانشجویی پاریس آغاز کرده است. خانم شکرایی در حال حاضر عضو هیات مدیره ی «فدراسیون زنان کبک» و از عضوهای فعال «انجمن زنان ایرانی مونترال» است. «هفت‌هفت» به مناسبت روز جهانی زن با این فعال حقوق زنان گفت‌وگو کرد.

خانم الهه شکرایی! اجازه بدهید گفت‌وگوی خود را با کمی توضیح درباره‌ی «فدراسیون زنان کبک» شروع کنیم. موافقت می‌کنید؟

بله حتما. به نظرم «فدراسیون زنان کبک» نقش بسیار مهمی در جنبش زنان کبک و حتی خارج از کبک ایفا کرده. چیزی که پرداختن و آشنایی با آن را ضروری‌تر می‌کند. «فدراسیون زنان کبک» در سال ۱۹۶۶ با پشتکار عده‌ای از فعالان حقوق زنان به منظور ارتقاء مقام زن در جامعه تشکیل شد. این جنبش همواره به عنوان جریان دموکراتیک عمل کرده، به این معنی که وابسته به هیچ گروه و حزب سیاسی نبوده و نیست.

فعالیت‌های فدراسیون چگونه است؟

سال‌هاست که همبستگی خوبی بین جنبش‌های زنان جهان به چشم می‌خورد. شاید اغراق نباشد اگر بگوییم که «فدراسیون زنان کبک» در این زمینه سهم بسزایی داشته. یکی از کارهایی که نقش فدراسیون را در میان جنبش جهانی زنان برجسته می‌کند این بود که فدراسیون در ژوئن ۱۹۹۵ یک راهپیمایی به نام «نان و گل سرخ» از مونترال به شهر کبک داشت. این راهپیمایی به منظور مبارزه با فقر و خشونت بر زنان، صورت می‌گرفت و با حضور عده‌ی زیادی از زنان استان کبک برگزار شد. در اکتبر همان سال همایش (کنفرانس) جهانی زنان در پکن برگزار شد. در آنجا پیشنهاد راهپیمایی جهانی زنان به منظور «رفع فقر و حذف خشونت علیه زنان» توسط «فدراسیون زنان کبک» مطرح شد و مورد استقبال قرار گرفت.

به دلیل تجربه‌ی «فدراسیون زنان کبک» در ماجرای راهپیمایی مونترال به کبک، مسئولیت برنامه‌ریزی

راهپیمایی جهانی، به این فدراسیون محول شد. دفتر سازماندهی این کار در مونترال تشکیل شد. در ۸ مارس ۲۰۰۰ این راهپیمایی‌ها به صورت محلی، منطقه‌ای و قاره‌ای آغاز شد و تا روز ۱۷ اکتبر همان سال با حضور ۱۵ هزار زنی که از سراسر جهان به نیویورک آمده بودند ادامه یافت. این زنان حامل ده میلیون کارت امضا شده از سراسر جهان از زنانی بودند که حمایت خود را از خواسته‌های این حرکت یعنی «رفع فقر و خشونت علیه زنان» اعلام کرده بودند.

امیدواریم این خواسته که در حقیقت نه فقط حق زنان، که حق مردان نیز هست، روزی در ایران و جهان برای همگان تحقق یابد.

نیویورک به سازمان ملل تسلیم شد.

هدف این میثاق جهانی زنان چیست؟

زنان طراح این ایده معتقد بودند همان گونه که در سال ۱۹۴۸ سازمان ملل به منظور دادخواهی ایجاد شد، این بار نیز سازمانی با برنامه‌ریزی دقیق‌تر و جزئیات بیشتر به منظور دفاع از حقوق زنان بر مبنای پنج اصل آزادی، برابری، عدالت اجتماعی، صلح، و همبستگی ایجاد شود.

از نیویورک به مونترال بازگردیم. شما در «انجمن زنان ایرانی مونترال» فعال هستید. این انجمن چگونه و چرا تشکیل شد؟

در گذشته انجمن‌های فعال دیگری نیز در عرصه‌ی [حقوق] زنان وجود داشت. آنها معمولا وابسته و یا در کنار گروه‌ها و حزب‌های سیاسی بودند. ما در سال ۱۹۸۹ به این فکر افتادیم انجمن مستقل زنان ایرانی را تشکیل بدهیم. فراخوانی دادیم که با استقبال عده‌ای روبرو شد. سرانجام این انجمن در سال ۱۹۹۰ رسماً به ثبت رسید و کار خود را آغاز کرد.

آیا بین «انجمن زنان ایرانی» و «فدراسیون زنان کبک» همکاری‌ای وجود دارد؟

از سال ۱۹۹۲ ما عضو «فدراسیون زنان کبک» هستیم و همکاری‌های نزدیک خود را شروع کردیم. در دو دوره، بار اول خودم و بار دوم ملیحه انصاری به

آقای کوفی عنان، دبیر کل وقت سازمان ملل در نیویورک، نمایندگان این زنان فعال را به حضور پذیرفت.

این حرکت جهانی هر پنج سال یک بار برگزار می‌شود. در سال ۲۰۰۵ با نام «میثاق جهانی زنان برای بشریت» - که مفاد آن نوشته شده بر یک تومار بود - در ۸ مارس از بورکینافاسو آغاز و در ۱۷ اکتبر پس از گذشتن از ۶۰ نقطه‌ی جهان در

هر کس برای رفع سخنی چند

الهه شکرایی

زمستان ۱۹۸۹ بود که با چند تن از زنان گردهم آمدیم تا فکر ایجاد نهادی مستقل برای دفاع از حقوق زنان را عملی کنیم. این فکر سرانجام در اکتبر ۱۹۹۰ عملی شد و «انجمن زنان ایرانی مونترال» به ثبت رسید. از همان روز اول، ارتقای آگاهی‌مان نسبت به حقوق زنان، مبارزه با فرهنگ مردسالاری، و مبارزه برای آزادی و برابری، خودباوری، ارتباط با جنبش زنان در ایران، ارتباط با گروه‌های زنان ایرانی در خارج از کشور، و ارتباط با جنبش زنان کبک، همکاری و همیاری با زنان در زمینه‌های پناهندگی و مهاجرت را به عنوان اهداف خود تعریف کردیم.

ما خود را فمینیست می‌دانیم و این واژه را چنین تعریف می‌کنیم: «هر کس برای رفع تبعیض از زنان به هر شکلی تلاش می‌کند، فمینیست است». در عین حال در اساسنامه‌ی انجمن، تاکید شده که انجمن زنان نهادی مردم‌سالار (دموکراتیک) و غیرایدئولوژیک است و به هیچ گروه و دسته‌ی سیاسی وابستگی ندارد. هرچند که افراد می‌توانند نظرگاه‌های خود را داشته باشند و در انجمن هم فعالیت کنند. انجمن زنان دو سال پس از تشکیل به «فدراسیون زنان کبک» پیوست.

از بدو تاسیس، اولین یک‌شنبه‌ی هر ماه برگزاری جلسه‌های منظم را شروع کردیم که تنها با شرکت زنان است. ولی در طول سال علاوه بر برگزاری روز هشت مارس، برنامه‌های دیگری داریم که به طور مختلط برگزار می‌شود.

در همین سال‌ها عده‌ای از فعالان حقوق زن در بوستون به فکر ایجاد «بنیاد پژوهش‌های زنان» افتاده بودند. این بنیاد نیز شکل گرفت. انجمن زنان از همان ابتدا با این بنیاد همکاری نزدیک داشته است. بنیاد تا به حال هر سال در یکی از شهرهای جهان سمیناری سه‌روزه با شرکت زنان ایرانی از سراسر جهان برگزار

خواسته که در حقیقت نه فقط حق زنان، که حق مردان نیز هست، روزی در ایران و جهان برای همگان تحقق یابد.

خانم الهه شکرایی از شما سپاسگزاریم.

مشترک ادامه داد و بعد از مدتی زندگی مشترکش را سرو سامان داد. امروز او و همسر و فرزندانشان از زندگی خوبی برخوردار هستند. در مورد دیگری دوستی داشتیم که ۷-۸ سال پیش عضو انجمن شد. او یک بچه داشت و بعد یک فرزند دیگر آورد. دیرتر کار او و همسرش به جدایی کشید. شوهر می‌گفت این جدایی از انجمن زنان نشأت می‌گیرد.

**می‌خواهیم انسان تلقی شویم
کوتاه سخن این که، ما برابری طلب
هستیم و نه ضدمرد. بنیان فکری ما
را آزادی، برابری، عدالت اجتماعی،
صلح، و همبستگی تشکیل می‌دهد.**

من به این دوست توضیح دادم که نگاه کنید، شما در این چند سال راهتان از کجا شروع شده و امروز کجا هستید؟ شما دو دانشجو با مسئولیت محدود بودید. اما الان دو فرزند دارید، خانه خریده‌اید و کلی با دردرسهای زندگی معمولی دست و پنجه نرم می‌کنید. دقت کنید که همه‌ی اینها در حالی رخ داده که شما از حمایت‌های خانوادگی رایج در ایران محروم بوده‌اید. نگاه کنید در این مسیر که هر روز به مسئولیت و فشارهای شما افزوده شده تا چه حد از هم دور شده‌اید. کجای این به انجمن زنان ارتباط دارد؟

موارد دیگری نیز وجود داشته و دارد اما نکته اینجاست که تلاش ما در جهت احقاق حقوق زن بوده و معتقدیم این حق از حق کودکان و حق داشتن خانواده‌ای خوب و خوشبخت جدا نیست.

**به عنوان سوال آخر: آیا شما فمینیسم را جریان
ضدمرد می‌بینید؟**

به هیچ وجه! مردان نزدیک‌ترین یاران ما هستند. بسیاری از آنان خود قربانیان سیستم مردسالاری هستند. آنان بچه‌های ما، شوهران، برادران و پدران ما هستند. واقعیت این است که ما می‌خواهیم انسان تلقی شویم، نه بیشتر و نه کمتر.

بگذارید بر نکته دیگری تاکید کنم و آن اینکه امروز که اقبال زندگی در جامعه دموکراتیک را داریم بیاییم در این دریای نسبتاً آزاد، آزادانه تر شنا کنیم، یاد بگیریم و آموزش بدهیم.

کوتاه سخن این که، ما برابری‌طلب هستیم و نه ضدمرد. بنیان فکری ما را آزادی، برابری، عدالت اجتماعی، صلح، و همبستگی تشکیل می‌دهد. امیدواریم این

عضویت هئلت مدیره فدراسیون زنان کبک انتخاب شدند. در آخرین انتخابات هیئت مدیره من دوباره به عضویت آن برگزیده شدم. ما همیشه هدفمان این بوده که بتوانیم با جنبش زنان جامعه‌ی کبک ارتباط سازنده‌ای برقرار کنیم. به مرور توانستیم همکاری‌های نزدیکی با گروه‌هایی چون «زنان اینجا و همه جا» (Les Femmes d'ici et d'ailleurs) داشته باشیم. امروز از بسیاری از امکانات آنان به رایگان بهره‌برداری کنیم.

گروه «زنان دیرگتر» (Women of Diverse Origins) مجموعه‌ی دیگری است که از ۳۵ گروه زنان تشکیل شده و ما از هشت سال پیش برای برگزاری روز زن با این مجموعه همکاری می‌کنیم.

دستاوردهای «انجمن زنان ایرانی مونترال» را چگونه می‌بینید؟

این انجمن به منظور بالا بردن سطح آگاهی زنان درباره‌ی حقوق خودشان و توانمندسازی، کمک و همیاری در زمینه‌ی پناهندگی و مهاجرت و رساندن صدای زنان ایرانی داخل به جامعه‌ی کبک شکل گرفته و تاکنون در همین راستا عمل کرده. همچنین آشنایی با زنان فعال ایرانی خارج از کشور برگزار می‌شود و دعوت از فعالان حقوق زنان از ایران، آشنایی جامعه‌ی میزبان با اوضاع زنان داخل، از دیگر فعالیت‌های ثمربخش انجمن بوده‌اند. انجمن زنان در حد توان در برنامه‌های سالانه‌ی همایش بنیاد پژوهش‌های زنان، در نقطه‌های مختلف دنیا شرکت می‌کند و تا به حال دو بار در سال‌های ۱۹۹۹ و ۲۰۰۶ میزبان همایش جهانی این بنیاد بوده است.

در مورد «انجمن زنان ایرانی» گفته می‌شود که اینان زنان را به جدایی از همسرانشان تشویق می‌کنند. نظر شما چیست؟

مطلقاً چنین چیزی درست نیست. آنها که انجمن را از نزدیک می‌شناسند، می‌دانند که هر گاه زنی آمده و گفته می‌خواهد جدا شود تلاش ما این بوده که رابطه‌ی خانوادگی او سروسامان بیابد. مورد‌های بسیاری وجود دارد که این ادعای مرا تایید می‌کند اما حتی یک مورد در رد آن نخواهید یافت.

مثلاً در یک مورد، خانمی مراجعه کرد و گفت که پس از سال‌های زیاد از ایران آمده و به همسرش پیوسته. به ما می‌گفت که دیگر شوهرش را نمی‌شناسد و می‌خواهد از او جدا شود. ما به او توضیح دادیم، لازم است برای آشنایی مجدد با همسرش وقت بگذارد و دوباره به او نزدیک شود. تاکید کردیم که اگر جدا شود لزوماً به دنیای فارغ از دردسار وارد نمی‌شود. او تامل کرد، به زندگی

تبعیض از زنان مبارزه کند فمینیست است

درباره‌ی «انجمن زنان ایرانی مونترال»

اولین زن وکیل دادگستری: "یکاترینا سعیدخوانیان" متولد ۱۲۷۸ اولین زن ایرانی که پس از تحصیل در رشته قضایی در روسیه به سال ۱۳۲۷ در تهران پروانه وکالت گرفت و به کار پرداخت.

اولین زن تاجر ایرانی: "مهین افشار" در سال ۱۳۳۶ موفق به دریافت کارت بازرگانی شد.

اولین زن سرتیب ایرانی: "مرضیه ارفعی" در سال ۱۳۱۲ با درجه هم ردیف سروانی در ارتش مشغول خدمت شد و در سال ۱۳۳۸ به عنوان اولین زن به درجه سرتیپی رسید.

اولین زن روزنامه نگار: "صدیقه دولت" در اصفهان به سال ۱۲۹۷ مجله "جمعیت نسوان وطن خواه" و مجله "زبان زنان" را منتشر کرد.

اولین زن خلبان: "عفت تجارتنی" در سال ۱۳۱۸ در ۲۲ سالگی برای اولین بار و به عنوان اولین زن در رشته خلبانی نام نویسی کرد و در همان سال اولین پرواز خود را با هواپیمای تایگر موس انجام داد.

اولین زن پرستار: "فاطمه توانایی" که در سال ۱۳۱۰ در آموزشگاه کوچک در شهر رشت نام نویسی کرد. او در سال ۱۳۱۴ در این رشته فارغ التحصیل شد.

اولین هنرمندان زن تئاتر: اولین زنان که روی صحنه رفتند دو تن از زنان ارمنی به نام های "وارتوتریان" و "سراکلندریان" بودند.

اولین زن آوازه خوان: "قمرالملوک وزیری" که صفحه پر کرد و پس از او "ملوک ضرابی" بود. به نقل از تارنمای دالان تاریخ- برگرفته از روزنامه کیهان به تاریخ ۱۷ دی ماه ۱۳۵۰

اولین زن برنده جایزه نوبل: شیرین عبادی (متولد ۳۱ خرداد ۱۳۲۶ همدان) حقوقدان، قاضی سابق دادگاه، نویسنده و مدرس ایرانی است. او از نخستین قاضیان زن در ایران و نخستین ایرانی است که جایزه نوبل برای صلح را در سال ۲۰۰۳ میلادی دریافت کرده است.

اولین زن فضانورد: "انوشه انصاری" که به عنوان اولین زن ایرانی است. فضاپیمای سایوز حامل انوشه انصاری، در صبح روز دوشنبه ۱۸ سپتامبر سال ۲۰۰۶ از پایگاه فضایی بایکونور در قزاقستان به فضا پرتاب شد و در ۲۰ سپتامبر ۲۰۰۶ با موفقیت به ایستگاه بین‌المللی فضایی ملحق شد. انوشه انصاری ۹ روز در فضا بود.

اولین زن فیزیکیان: دکتر آینوش طریان در سال ۱۳۳۵ (۱۹۵۶ میلادی) از سوربن فرانسه مدرک دکترا گرفت. و نخستین زنی بود که در ایران در رشته فیزیک استاد دانشگاه شد.

اولین زن وزیر: فرخ‌رو پارسا نخستین زن ایرانی بود که در سال ۱۳۴۷ دوران حکومت پهلوی به مقام وزارت رسید. پست وی وزارت آموزش و پرورش در کابینه دوم و سوم امیرعباس هویدا بود.

منبع: ویکی پدیا

آنچه ما را به عنوان نهادی فعال و زنده مطرح کرده موفقیت‌های ما است. این موفقیت‌ها در زمینه‌ی کشانیدن مسئله‌ی زنان به گردهمایی‌ها و به درون خانواده‌ها، کمک به بالا بردن آگاهی و رشد خودباوری در میان زنان، شرکت فعال در تلاش‌ها و تظاهرات ضدجنگ و ضدخشونت، و مشارکت در فعالیت‌های اجتماعی بوده است.

انجمن زنان در عین حال همواره تلاش کرده تا در بحث‌های مهم جامعه‌ی کبک و کانادا حضور داشته باشد. و توانسته در زمینه‌هایی مانند فعالیت علیه تصویب قانون «دادگاه‌های شرع»، «کمسیون بوشارد-تیلور» و قانون انتخابات در کبک مشارکت داشته باشد.

از دیگر موفقیت‌های انجمن می‌توان به کار ما در زمینه‌ی شناساندن مسائل زنان ایران به جامعه‌ی کبک از طریق رسانه‌های کبکی، مبارزه با سنگسار در ایران، و شکستن پوسته‌ی در خود بودن‌ها و پیدا کردن جایگاه‌مان در جامعه‌ی کبک اشاره کرد.

اما کارنامه‌ی ما خالی از نقطه‌های ضعف نیست. مثلاً از آنجایی که فکر می‌کنیم هیچ کس نمی‌تواند مخالف آزادی و برابری و در نتیجه مخالف رفع تبعیض از زنان باشد انتظار داشتیم بتوانیم از حمایت اکثریت همشهری‌هایمان برخوردار باشیم. اما تا به حال در این راه موفق نبوده‌ایم و این یکی را ناکامی خودمان می‌دانیم.

اگر هر زن، هر گروه، هر ملت، برای کسب حقوق خود برنخیزد هیچ کس برای خواسته‌های آنان قد علم نخواهد کرد.

با امید به آزادی، برابری، عدالت اجتماعی، صلح، و همبستگی در سراسر گیتی.

کرده و همواره سخنرانانی از ایران در آن شرکت داشته‌اند. خانم‌ها مهرانگیز کار، شیرین عبادی، زنده‌یاد پروانه اسکندری، سیمین بهبهانی، شهرنوش پارس‌پور و بسیاری دیگر از فعالان شناخته شده‌ی حقوق زن در میان سخنرانان بوده‌اند.

محتوای این سمینارها تا همین چند سال پیش در نشریه‌های داخل کشور نظیر مجله‌ی زنان (تا قبل از بسته شدن) به چاپ می‌رسید. این امر رابطه‌ی پویا میان زنان داخل و خارج از کشور ایجاد می‌کرد. چیزی که با پیشرفت فناوری (تکنولوژی) آسان‌تر شده است.

انجمن ما در دو نوبت در سال‌های ۱۹۹۹ و ۲۰۰۶ افتخار میزبانی همایش بنیاد پژوهش‌های زنان را داشته و هر بار بیش از ۳۰۰ نفر در آن شرکت کرده‌اند.

از سال ۱۹۹۶ در نشریه‌ی پیوند یک صفحه به «انجمن زنان ایرانی مونترال» اختصاص داده شده است.

از دیگر فعالیت‌های انجمن برگزاری اردوی تابستانی است که طی آن روزهای خوشی را به همراه خانواده‌هایمان می‌گذرانیم. گاه تعداد شرکت‌کنندگان این اردوها به صد نفر هم رسیده است.

انجمن هیچ‌گونه درآمد ویژه‌ای ندارد مگر حق عضویت سالیانه. ولی از همکاری گروه‌های مختلف زنان کبک برخوردار هستیم. استفاده از امکانات این سازمان‌ها مثلاً برای برگزاری برنامه‌هایمان از آن جمله است.

زمانی که انجمن تشکیل شد از جهت‌های مختلف با مخالفت‌هایی روبرو شد. بعضی می‌گفتند شما نیروها را تقسیم می‌کنید و دیگری می‌گفت شما خانواده‌ها را متلاشی می‌کنید. بعضی دیگر ما را ضد مردم می‌خواندند و برخی ما را همجنس‌گرا و یا مُطلّقه می‌نامیدند. سال‌ها طول کشید تا به عنوان آنچه هستیم، یعنی نیرویی فعال و پیگیر در زمینه‌ی احقاق حقوق زنان، در جامعه مطرح شویم. امروز به شهادت برخی از منتقدان دیروز یکی از جدی‌ترین و فعال‌ترین نهادهای ایرانی در مونترال هستیم.

زنان ایرانی در صف اولین‌ها

اولین زن جراح ایرانی: "سکینه پری" متولد ۱۲۸۱-۱۳۰۷ در روسیه دیپلم دکتری گرفت و ۱۳۱۴ با اجازه نامه‌ی پزشکی خود را دریافت کرد.

اولین زن جراح پلاستیک: "دکتر هاسمیک هاراطونیان" در سال ۱۳۳۹ در این رشته فارغ التحصیل شد.

اولین زن داروساز: "اقدس غربی" و "اختر فردوس" اولین زنان دکتر داروساز ایرانی هستند که در سال ۱۳۱۶ وارد دانشگاه تهران شدند و در سال ۱۳۲۰ در این رشته فارغ التحصیل شدند.

نیاز به زبان علمی پارسی بخش یکم

کهن‌ترین عضو این خانواده که از آن متن نوشته وجود دارد زبان اوستایی است که در نوشتن اوستا به کار رفته است. اوستا برخلاف تصور بسیاری تنها کتاب دینی نبوده است. بلکه به نوعی «دانشنامه»ی مردم ایران باستان بوده است که در آن به مسائل گوناگونی چون دین، فلسفه، پزشکی، اخترشناسی، آداب اجتماعی، آیین جنگ و مانند آن پرداخته شده است. به نوشته‌ی دکتر علی جعفری، از اوستاشناسان معتبر، اوستای کنونی در مجموع ۹۸ هزار واژه دارد و این یک سوم اوستای اصلی است. زمان اوستا را نزدیک ۳۵۰۰ سال پیش دانسته‌اند.

پس از اوستا زبان پارسی کهن (Old Persian) را داریم که زبان هخامنشیان و نیای زبان پارسی نو (امروزی) است. از پارسی کهن تاکنون فقط فرمان‌ها و سنگ‌نبشته‌های شاهان هخامنشی به دست ما رسیده است. پس از هخامنشیان به دوران اشکانیان و ساسانیان می‌رسیم که زبان پارسی میانه (پهلوی) از این دوران است. مهم‌ترین نوشته‌ی موجود از زبان پهلوی کتاب «دینکرد» است. اگرچه «دینکرد» به معنای کردار و کارهای دینی است اما این کتاب نیز مانند اوستا در اوستا است. از زبان پهلوی نوشتارهای فراوان‌تری در دست داریم. به نوشته‌ی ابراهیم پورداوود، نوشته‌های دینی پهلوی روی هم رفته به ۴۴۶ هزار واژه برآورد شده که ۱۴۱ هزار واژه‌ی آن گزارش (تفسیر) اوستا است. و نوشته‌های غیردینی پهلوی نیز روی هم رفته ۴۱ هزار واژه دربردارد. از دوران ساسانیان «فرهنگ اوستایی» (Oim) به یادگار مانده که در آن ۱۰۰۰ واژه‌ی اوستایی به ۲۲۵۰ واژه‌ی پهلوی گردانیده شده است.

افسانه‌ی شفاهی بودن ایرانیان

در اینجا شاید بد نباشد به افسانه‌ی شفاهی بودن ایرانیان نیز اشاره‌ای بکنم. این موضوع را شاید

«باشنه‌ی آشیل» ترجمه کرد همین اشتباه را مرتکب شد. زیرا در زبان پارسی اصطلاح «چشم اسفندیار» همین مفهوم را می‌رساند.

از نظر کاربرد، نوشتارهای هر زبان را می‌توان به دو دسته تقسیم کرد: نوشتارهای ادبی و نوشتارهای علمی. منظورمان از نوشتار ادبی شعر و داستان و مانند آن است. در نوشتار ادبی بیشتر به صنعت‌های ادبی مانند ایهام و چندپهلویی واژه‌ها و تصویرسازی و چندلایگی سخن توجه می‌شود و بار معنایی و بیانی بر جمله‌هاست. منظورمان از نوشتارهای علمی هر چیزی است به جز داستان و شعر و ادبیات از نقد ادبی گرفته تا فلسفه و ریاضیات و شیمی و دیگر دانش‌ها و فناوری‌ها. برخلاف نوشتار ادبی، در نوشتار علمی معنایی و بیانی بر دوش واژه‌هاست. سخن باید فارغ از هر گونه چندپهلویی و ایهام و ایهام باشد و واژه‌ها نیز باید دقیق و روشن باشند. به عنوان مثالی ساده اگر می‌خواهیم دستور آزمایش شیمی را بنویسیم اگر جمله‌ها چندپهلوی باشند و واژه‌های دقیق و مناسب به کار نرفته باشند احتمال خطر برای آزمایش‌کننده وجود دارد. برای سادگی، زبان به کار رفته در نوشتارهای علمی را «زبان علمی» می‌گوییم و گرنه زبان علمی چیزی جدا از زبان طبیعی نیست.

تاریخ زبان پارسی

رودکی سمرقندی، پدر شعر پارسی، می‌گوید: هر که ناموخت از گذشت روزگار / هیچ ناموزد هیچ آموزگار. از این رو در اینجا نگاهی گذرا می‌اندازیم به تاریخ زبان پارسی از گذشته‌های دور تا امروز تا نشان دهیم که این زبان در زمینه‌های گوناگون به کار رفته و ذخیره‌ی واژگانی آن بسیار غنی است و می‌تواند بسیاری از نیازهای ما را برآورده سازد.

زبان پارسی عضوی از خانواده‌ی زبان‌های ایرانی است.

مدتی پیش «هفت‌ه» صفحه‌ای را گشود تا در آن با هم به بحث در باره زبان پارسی بنشینیم با این هدف که شاید بتوانیم به آرامی به زبانی مشترک دست یابیم و یا دست کم گامی، ولو کوچک به یک زبان مشترک نزدیک تر شویم. مطلب زیر که در همان راستا چاپ می‌شود، خلاصه‌ای است از سخنرانی یوسف امیری که پنج‌شنبه ۲۲ ژانویه ۲۰۰۹ در کافه‌لیت ارائه شد. هدف از آن سخنرانی بحث درباری نیاز به توانمندسازی زبان پارسی در زمینه‌ی نوشتارهای علمی و فنی از راه پی افکندن دستگاه واژه‌سازی تعریف شده بود. تحریقه «هفت‌ه»

■ یوسف امیری

تعریف زبان و زبان علمی

در تعریفی ساده می‌توان گفت زبان از سه همنه (مولفه) تشکیل شده است که عبارتند از واژگان، دستور (واژه‌سازی و گزاره‌سازی)، و فرهنگ. فرهنگ پشتوانه‌ی زبان است و زبان نیز بردار (محمل) فرهنگ است. اگر فرهنگی پشت زبان نباشد زبان ضعیف خواهد بود و فرهنگ در نبود زبانی که آن را نمایندگی کند کم کم از بین می‌رود. اهمیت فرهنگ به ویژه در کار ترجمه روشن می‌شود. برای نمونه ما معنای اصطلاح «نوشداروی پس از مرگ سهراب» را به خاطر فرهنگمان می‌فهمیم. اگر کسی با داستان رستم و سهراب آشنا نباشد این اصطلاح به جز چند کلمه معنایی نخواهد داشت. از همین رو است که در ترجمه باید دقت کرد که آیا مفهوم مورد نظر در فرهنگ زبان مقصد (زبانی که بدان ترجمه می‌کنیم) وجود دارد یا نه. اگر هست باید از همان اصطلاح فرهنگ مقصد استفاده شود. وقتی مترجمی از زبان انگلیسی عبارت Achilles' hill را به

	Firouz Hemmatiyan Agent Immobilier Affilié Cell: (514) 827-6364 Bur: (514) 364-3315 Fax: (514) 364-3649 9515 Lasalle boul. Lasalle Qc.	فیروز همتیان مشاور املاک و مستغلات در مونترال و South Shore مسکونی و تجاری ارزیابی رایگان - تهیه وام مسکن
--	--	--

	رستوران گیلان با مجموعه‌ای از غذاهای لذیذ گیلانی گیلان دوشنبه‌ها تعطیل است (514) 807-8747 5700 Sherbrooke W Montréal H4A 1W8
--	--

نخستین بار تتودور نولدکه (Theodore Nodlke) خاورشناس برجسته آلمانی مطرح کرد. در زمان وی آگاهی خاورشناسان از ایران پیشاسلامی بسیار اندک بود. اما از آن دوران تاکنون اطلاعات فراوانی از ایران باستان به دست آمده که این ادعا را سست می‌کند. البته خود ایرانیان از تاریخ خود آگاهی داشتند. برای نمونه در کتاب «آثار الباقیه» نوشته ابوریحان بیرونی، دانشمند برجسته ایرانی مسلمان سده چهارم هجری، فهرست شاهان هخامنشی و اشکانی را با مدت پادشاهی هر یک به دست داده است. یا در کتاب دیگری از کندن کانال سوئز به فرمان داریوش هخامنشی سخن رانده است. نمونه‌ی دیگری نامه‌ی شاپور دوم ساسانی به امپراتور روم است که در آن می‌گوید اگر سرزمین‌های این سوی رود استرابمون را به ما برنگردانید با لشکری به جنگ شما می‌آییم که از لشکر خشایارشا در حمله به یونان بزرگتر باشد. (ن.ک. مقاله‌ی استاد علیرضا شاپور شهبازی). متأسفانه بسیاری از کتاب‌های ایران باستان به دلیل حمله‌ها و تازش‌های فراوان در طول تاریخ از بین رفته‌اند و یا برخی نیز به خاطر فاسدشدنی بودن مواد به کار رفته برای نوشتن (مانند پوست جانوران یا پارچه) از بین رفته‌اند. برای نمونه مسعودی، تاریخ‌نگار عرب مسلمان و نویسنده‌ی «مروج الذهب» (بیشه‌های زرین)، در سده‌ی سوم هجری/نهم میلادی از کتابی یاد می‌کند که در شهر استخر فارس دیده و در آن تصویر نقاشی شده‌ی تمام شاهان ساسانی به همراه تاریخ و کارهای هر یک نوشته شده بود. هم چنین در کتاب «ایران در زمان ساسانیان» نوشته‌ی آرتور کریستنسن دانمارکی به نام کتاب‌هایی برمی‌خوریم مانند تاج‌نامگ (تاج‌نامه) که حاوی سخنرانی شاهان ساسانی در زمان تاجگذاری‌شان بوده است.

پس از اسلام، ایرانیان برای حفظ تاریخ و فرهنگ خود بسیاری از کتاب‌های زبان پهلوی را به زبان عربی ترجمه کردند. برای نمونه می‌توان از روزه پسر دادویه نام برد که پس از اسلام به نام عبدالله ابن مقفع شناخته شد. ابن مقفع کتاب‌های فراوانی را از پهلوی به عربی ترجمه کرد از جمله خوتای‌نامگ را به «سیرالملوک العجم» (رفتار پادشاهان ایرانی) ترجمه کرد. بعدها این ترجمه به پارسی نو (دری) ترجمه شد و فردوسی آن را به شعر درآورد و شاهنامه نامید. محمد پسر موسا خوارزمی نیز زیگ (زیج)‌های ایرانی و هندی را به عربی ترجمه کرد.

ادامه‌ی تاریخ زبان پارسی

پس از اسلام، زبان پارسی میانه یا پهلوی با واژه‌های عربی درآمیخت و با ساده‌سازی‌هایی به پارسی نو یا دری تبدیل شد. ابوریحان بیرونی از معروف‌ترین کسانی است که از زبان پارسی نو برای نوشتن کتاب علمی استفاده کرد. وی کتابی دارد به نام «التفهیم لاوائل الصناعة التجییم» که می‌توان آن را آشنایی با اخترشناسی ترجمه کرد. این کتاب به زبان پارسی نوشته شده و ابوریحان برخی از اصطلاح‌های پارسی اخترشناسی (نجوم) را ثبت کرده یا برای مفهوم‌های اخترشناسی واژه‌های پارسی ساخته است. مانند پاییدن به جای

رصد کردن. از دیگر دانشمندان ایرانی مسلمان می‌توان از بوعلی سینا نام برد که کتاب «دانشنامه‌ی علایی» را به زبان پارسی برای علاءالدوله‌ی دیلمی نوشت. گفته می‌شود «بهشت برین» را بوعلی در برابر «جنت عالی» ساخته است. هم چنین می‌توان از اسماعیل گرگانی (جرجانی) در سده‌ی پنجم هجری نام برد که کتاب‌های فراوانی در پزشکی به زبان پارسی نوشت از جمله «ذخیره‌ی خوارزمشاهی». پس از تازش مغولان به ایران بسیاری از ساختارهای اجتماعی نابود شد و نویسندگان برای فضل‌فروشی شروع کردند به وارد کردن بی حد و مرز واژه‌های عربی در زبان پارسی. برای نمونه کتاب‌های «دره‌ی نادره» و «مقامات حمیدی» از این دست هستند. یعنی کاربرد فراوان واژه‌های عربی در نثر پارسی عادی شد. اما شعر پارسی هم چنان سالمتر و ساده‌تر مانده بود. برای نمونه سعدی گلستان خود را چنین آغاز می‌کند: «منت خدای را - عَزَّ و جَلَّ - که طاعتش موجب قربت است و به شکر اندرش مزید نعمت» که بیشتر واژه‌های آن عربی است. اما همین سعدی بوستان خود را چنین می‌آغازد: «به نام خدایی که جان آفرید / سخن گفتن اندر زبان آفرید». البته در همین دوران خواجه نصیر توسی را داریم که از ۱۲۵ کتاب و مقاله‌ی خود ۲۵ تای آنها را به پارسی نوشته است و باقی به عربی است. خواجه نصیر حتا کتاب‌های اخترشناسی را نیز از عربی به پارسی ترجمه کرد مانند «صور الکواکب» نوشته‌ی عبدالرحمان صوفی، اخترشناس دیگر ایرانی. از دوران صفویان به بعد دوران انحطاط زبان پارسی شروع می‌شود تا این که از آغاز دوران قاجار و به ویژه پس از انقلاب مشروطه جنبش بازسازی زبانی و بازگشت به زبان ساده‌ی سده‌های نخستین پس از اسلام - که سبک خراسانی گفته می‌شد - شروع می‌شود.

تا اینجا خلاصه‌ی خیلی فشرده‌ای بود از تاریخ زبان پارسی. منظورم این بود که نشان دهم زبان پارسی در طول تاریخ دراز خود در زمینه‌های گوناگون از شعر و ادب و تاریخ و اخترشناسی و پزشکی و ریاضی به کار رفته است.

شکل‌گیری زبان علمی اروپا

به طور خیلی خلاصه می‌توان گفت که در اروپا تا دوران نوین (مدرن) زبان ادبی و نگارشی زبان لاتین بود. و این چند دلیل داشت از جمله سلطه‌ی کلیسا بر همه‌ی امور و این که زبان رسمی کلیسا لاتین بود. دیگر انبوهی نوشتار به زبان لاتین و به کار نرفتن زبان‌های بومی اروپاییان برای نگارش. در زبان لاتین به زبان مردمی و بومی زبان vulgar می‌گفتند. این واژه صفت نسبی vulgarus است که در آلمانی و انگلیسی به شکل folk درآمده است (مانند folklore به معنای فرهنگ مردم و folks wagen به معنای خودروی مردمی!) این صفت هنوز نیز معنای «زشت و زنده و زبان پست» را دارد. اما پس از دوران نوزایش و شکل‌گیری ایده‌ی دولت-ملت و تعریف هویت بر اساس زبان، بسیاری از کشورهای اروپایی شروع کردند به استفاده از زبان بومی

خود برای نگارش و آموزش. البته کسانی چون نیوتن و لایبنیتز کتاب‌های خود را به لاتین می‌نوشتند. اما پس از آن کم کم شروع شد به نوشتن به زبان‌های محلی. تا این که پس از انقلاب فرانسه، لاوازیه برای نخستین بار پیشنهاد کرد برای واژه‌سازی علمی از زبان یونانی استفاده کنیم. برای نمونه نام عنصری را هیدروژن گذاشت که از دو بخش یونانی تشکیل می‌شد: هیدرو به معنای آب و ژن به معنای سازنده. یا اکسیژن به معنای زنگ‌ساز. در آن دوران زبان یونانی استفاده‌ی چندانی نداشت و بسیاری از دانشمندان با لاوازیه و شاگردانش مخالفت کردند و با نوعی تحقیر و کوچک‌شمار آنان را «واژه‌سازان» (nomenclateurs) می‌گفتند. اما کم کم این موضوع پذیرفته شد و پس از دویست سال دیگر این شیوه و این مینه (=ایده) برای مردم امروز کاملاً طبیعی و عادی به نظر می‌آید. علت این که لاوازیه از زبان یونانی استفاده کرد توانایی ترکیب‌سازی این زبان بود در برابر زبان‌های فرانسه و انگلیسی که بیشتر تحلیلی شده بودند و ساختن واژه‌های مرکب در آنها ساده نیست.

تا پیش از جنگ جهانی دوم زبان رایج جهانی زبان فرانسه بود. امپراتوری بریتانیا با آن که مستعمره‌های فراوانی داشت اما نتوانست زبان انگلیسی را زبانی جهانی کند. تا این که پس از جنگ جهانی دوم به خاطر پاگیری و رشد امریکا و تبدیل آن به ابرقدرت سیاسی و اقتصادی جهان و نیز اختراع تلویزیون (دهه‌ی ۱۹۶۰ م)، ویدئو (دهه‌ی ۱۹۷۰ م)، شبکه‌های تلویزیونی ماهواره‌ای (دهه‌ی ۱۹۸۰) و نیز عمومی شدن اینترنت (دهه‌ی ۱۹۹۰) توانست به زبانی جهانی تبدیل شود. خلاصه‌ی این بخش آن که زبان‌های علمی امروزی اروپایی ساختگی هستند و به دست دانشمندان و با استفاده از ریشه‌های یونانی و لاتین ساخته شده‌اند و از بطن زبان طبیعی و روزمره درنیامده‌اند. بنابراین در ساخت زبان علمی پارسی باید به این موضوع توجه داشت. دوباره به این موضوع بخواهم گشت. حال به راه‌های پیش روی ما در زمینه‌ی زبان علمی می‌پردازیم.

(ادامه در شماره‌ی بعد)

سرچشمه‌ها

Corsi, Pietro (2003). "After the Revolution: Scientific Language and French Politics, 1795-1802" Shapur Shabazi, Alireza. "Early Sassanian's Claim to Achaemenid's Heritage" کریستنسن، آرتور. ایران در زمان ساسانیان، ترجمه رشیدیاسمی ۱۳۱۴ خ بیرونی، ابوریحان. «آثارالباقیه عن القرون الخالیه». تعلیق و پژوهش پرویز ادکایی

خانه اشباح

نوشته‌ی ویرجینیا ولف
برگردان فرزانه فوجلو

مهر و موم کردن همه‌ی پنجره‌ها، اتاق‌ها تاریک شدند. مرد خانه را ترک کرد، زن را ترک کرد. به شمال رفت، به شرق رفت، ستاره‌ها را دید که رو به سوی آسمان جنوب داشتند؛ به جستجوی خانه رفت، آن را زیر اعماق دانز یافت. «ایمن، ایمن، ایمن» نبض خانه شادمانه نواخت، «گنج از آن شماست.»

باد در خیابان می‌گرد. درخت‌ها به این سوی و آن سوی خم می‌شوند. باریکه‌های نور ماه دیوانه‌وار در باران فرو می‌بارند و پخش می‌شوند. اما پرتو چراغ یگراست از پنجره به درون می‌ریزد و شمع همچنان و مداوم می‌سوزد. سرگردان در خانه، پنجره‌ها را می‌گشایند، برای آن که ما را بیدار نکنند در گوشی حرف می‌زنند، زوج شیح‌وار شادی خود را می‌جویند.

زن می‌گوید: «این جا خوابیدیم». مرد می‌افزاید: «بوسه‌های بی شمار...»، «در بامداد بیدار می‌شدیم»، «سیماب در میان درخت‌ها»، «بالای پله‌ها»، «در باغ»، «وقتی تابستان می‌آمد»، «در زمستان به وقت بارش برف»، درها در دوردست بسته می‌شوند، به آرامی مثل تپش قلب بر درها می‌کوبند.

آنها نزدیک‌تر می‌شوند، بر آستانه‌ی در خاموش می‌مانند. باد می‌وزد، باران بر شیشه نقره می‌ریزد. چشم‌های ما سیاهی می‌رود. صدای هیچ گامی را کنار خود نمی‌شنویم؛ بانویی را نمی‌بینیم که شغل شیح‌وارش را می‌گسترده. دست‌های مرد سپری است در برابر نور فانوس. مرد زیر لب می‌گوید: «نگاه من در خواب عمیق‌اند. عشق بر لب‌های آنهاست.»

خم می‌شوند، چراغ سیمگون خود را بالای سرما نگه می‌دارند، ژرف و طولانی نگاه می‌کنند. درنگی طولیل. باد یگراست می‌وزد؛ شعله به آرامی تکان می‌خورد. باریکه‌های نور وحشی مهتاب بر کف اتاق و دیوار می‌گردند و در تلاقی هم چهره‌های خم شده را پر لک می‌کنند. چهره‌ها غرق فکوند، چهره‌هایی که خفتگان را می‌جویند و در جستجوی شادی پنهان خوداند.

«ایمن، ایمن، ایمن» قلب خانه با غرور می‌تپد. مرد آه می‌کشد: «سال‌های طولانی، باز تو مرا پیدا کردی.» زن زمزمه می‌کند: «این جا به خواب می‌رفتیم، در باغ کتاب می‌خواندیم، می‌خندیدیم، سبب‌ها را در اتاق زیر شیروانی می‌غلطاندیم. در این جا گنجمان را رها کردیم.» خم می‌شوند، نور چراغ آنها چشم‌های مرا باز می‌کند. «ایمن، ایمن، ایمن» نبض خانه وحشیانه می‌تپد. بیدار می‌شوم. فریاد می‌زنم: «وای این گنج پنهان توست؟ نوری در قلب.»

برگرفته از کتاب «بانو در آینه»، موسسه انتشارات نگاه، تهران ۱۳۸۶

هر ساعت که بیدار می‌شدی، دری بسته می‌شد. آنها از اتاقی به اتاق دیگر می‌رفتند، دست در دست هم، این طرف چیزی را جا به جا می‌کردند، آن طرف دری را باز می‌کردند، تا یقین کنند، زوج شیح‌وار.

زن گفت: «این جا رهایش کردیم.» و مرد افزود: «اما این جا نیز.» زن زمزمه کرد: «بالای پله‌هاست»، مرد به نجوا گفت: «و در باغ.» گفتند: «آرام باشیم»، «وگرنه بیدارشان می‌کنیم.»

اما این شما نبودید که ما را بیدار کردید. آه نه، «آنها دنبالش می‌کردند، دارند پرده را کنار می‌زنند.» شاید کسی بگوید و این چنین در صفحه‌ای بخواند و بعد اطمینان یابد: «اکنون آن را یافته‌اند»، قلم روی حاشیه می‌ماند. و سپس، خسته از خواندن، شاید برخیزد و خودش به جستجو برود، خانه سراسر خالی است، درها باز مانده‌اند، فقط کبوتران با خرسندی بغوغو می‌کنند و صدای ماشین خرمن‌کوب از مزرعه به گوش می‌رسد. «به جستجوی چه چیز این جا آمدم؟ چه چیزی را می‌خواستم پیدا کنم؟ دست‌های خالی بود.» «پس شاید طبقه‌ی بالا باشد؟» سبب‌ها به بار نشسته بودند. و باز هم طبقه‌ی پایین، باغ چون همیشه آرام بود، فقط کتاب روی علف‌ها لغزیده بود.

اما آنها آن را در اتاق پذیرایی پیدا کرده بودند. جایی که هیچ کس نمی‌توانست ببیند. انعکاس سبب‌ها بر شیشه‌ی پنجره، انعکاس گل‌های سرخ بر شیشه‌ی پنجره، رنگ همه‌ی برگ‌ها در شیشه سبز بود. اگر در اتاق پذیرایی حرکت می‌کردند، سبب‌ها فقط طرف زرد خود را نشان می‌دادند. با این حال، لحظه‌ای بعد، اگر در باز می‌شد، بر کف اتاق پخش می‌شدند. چه چیزهایی؟ دست‌های من خالی بود. سایه‌ی باسترکی از روی فرش عبور کرد، کبوتری از عمیق‌ترین چاه‌های سکوت بغوغو کرد. «ایمن، ایمن، ایمن»، نبض خانه به آرامی می‌زد «گنج دفن شده؛ اتاق ...» نبض دمی‌ایستاد. آه، همان گنج دفن شده بود؟

دمی بعد روشنایی رنگ باخته بود. پس بیرون در باغ؟ اما درخت‌ها ظلمت را بر نور سرگردان خورشید گسترده‌اند، نوری که من جستجو می‌کردم و همیشه پشت شیشه می‌سوخت چقدر زیبا، چقدر ناب، به آرامی به زیر سطح فرو رفت ... شیشه مرگ بود، مرگ بین ما بود؛ نخست بر زن فرود آمد، صدها سال پیش، با ترک خانه، با

به نام مادر

گوشه بلاگی

برای همین هم که شده مادر می‌شوم. برای اینکه نیمه‌های شب با سر و صدایش بیدار شوم... بیایم آسپز خانه و خواب آلوده سرش غر بزمن که: آخه اینم شد زندگی؟ ... زیر چشمات گود افتاده... چقدر کتابای الکی می‌خونی؟ ... فردا که بری خونه‌ی شوهر...

و او از دستم فرار کند و در اتاقش را ببندد. و من کتلت‌ها را گرم کنم و پره‌های گوجه‌فرنگی را کنارشان بچینم و ریحان هم فراموشم نشود و آرام در اتاقش را بزمن... همچنان خواب آلود البته! از بلاگ زنانه‌ترین اعترافات حوا به آدرس

havva12.persianblog.ir

بحران اقتصاد جهانی با علی پاکنژاد در کافه لیت



پنجشنبه‌ی گذشته، ۲۶ فوریه ۲۰۰۹، آقای علی پاکنژاد، مشاور بیمه و سرمایه‌گذاری، در مورد بحران اقتصادی اخیر جهان در کافه لیت صحبت کرد.

علی پاکنژاد سخنان خود را با خاستگاه بازار بورس و نیاز به مدیریت و سرمایه آغاز کرد. وی توضیح داد که رشد علم موجب به وجود آمدن کارندهای متخصص و گسترش مشاغل گوناگون شد و نیاز به مدیر و حرفه‌ی مدیریت بیش از پیش احساس شد. در این میان نیاز مدیران به سرمایه موجب شد تا محلی پیدا شود جهت یافتن سرمایه‌های پراکنده برای شرکتها. این محلها که امروزه به نام بازار سهام یا بازار بورس می‌شناسیمشان با جمع‌آوری سرمایه‌های پراکنده و جهت‌دهی آنها هم موجب سود مدیران و صاحبان صنعت می‌شود و هم سود خرده‌سرمایه‌گذاران و پویایی (دینامیسم) بازار. اگرچه امروز این بازار بیشتر مبدل به محل بازی و ریسک شده و نقشی دلالانه را بازی می‌کند.

علی پاکنژاد سپس با بررسی نظریه‌های پشت پرده‌ی مسائل اقتصادی بحث را ادامه داد. وی دو سر این طیف را اقتصاد دولتی و اقتصاد بازار آزاد قرار داد. در اقتصاد دولتی کلیه‌ی فعالیت‌های اقتصادی در حوزه‌ی اختیارات دولت دانسته می‌شود. اما در اقتصاد بازار آزاد، نقش دولت در فعالیت‌های اقتصادی به صفر می‌رسد. و در میانه هم طیف میانه‌ای را معرفی کرد که بازاری آزاد دارد و تحت نظارت دولت هم هست.

علی پاکنژاد سپس با اشاره به قارچ جمعیتی پس از جنگ جهانی دوم، به بررسی تاثیر این نسل (baby boomer) در اقتصاد جهان پرداخت. نسل پرجمعیتی که در دهه‌ی هفتاد میلادی، هیپی‌ها را به وجود آورد و بیتلز را محبوب کرد، با ورود به بازار کار موجب رونق کلان‌شرکت‌ها (corporation) شد و در دهه‌ی هشتاد میلادی هم بازار خرید خانه را داغ کرد. این نسل سپس در میانسالی با مازاد درآمدش در دهه‌ی ۱۹۹۰ عصر طلایی بورس را رقم زد و در قرن بیست و یکم دنیای مجازی را پروبال داد. با نزدیک شدن به دوره‌ی بازنشستگی این نسل و حقوق و مزایا و بیمه‌های بازنشستگی دوره‌ی رونق اقتصادی هم رو به افول گذاشت.

آقای پاکنژاد سپس سرچشمه‌ی این مشکلات را از ۱۹۹۹ و دولت کلینتون دانست که به شرکت‌ها فشار آورد تا به مردم کم‌درآمد راحت‌تر وام مسکن بدهند. و این آغاز آشفته بازار وام‌های بدون پشتوانه شد و خرید خانه به دست کسانی که از عهده‌ی قسط‌هایش بر نمی‌آمدند و خانه‌هایی که پی در پی به تصاحب بانک در می‌آمد و فروش نمی‌رفت. بدین ترتیب، بانکها ورشکسته شدند و به تبع آنها، شرکتهای بیمه هم ضرر کردند. و بحران همه‌گیر شد. مکتب‌های طرفدار دخالت دولت در اقتصاد، عدم کنترل صحیح دولت را مسبب این بحران می‌دانند، حال آن که طرفداران اقتصاد آزاد معتقدند که تصمیم‌گیری جهت چاپ پول توسط کامپیوتر ساده‌ای به جای بانک مرکزی بیشتر توانایی کنترل مسائل بازار را دارد و این دخالت‌های بی‌جای دولتی و پایین نگه داشتن بهره برای کاهش خرج جنگ‌های آمریکا موجب سقوط به این قهقرا بوده است.

علی پاکنژاد سپس با ذکر نمونه‌های مشابه تاریخی در سال‌های ۱۹۲۹، ۱۹۴۵ و ۱۹۸۹ خاطرنشان ساخت که این بحران شاید آغاز دوره‌ای جدید در دنیای اقتصاد باشد. جلسه با پرسش پاسخ و بحث حول موضوع بحران ادامه پیدا کرد.

سپس در پایان، آقای رضا نژاد در مورد چگونگی و امکان خرید نخستین خانه، به دانشجویان و علاقه‌مندان اطلاعات مفیدی داد.

۱۴

"چگونه مغز خود را مدیریت کنیم"

ترجمه و تنظیم: فرحناز حیدرپور
fheidarpour@gmail.com

مغز خود را انبار خاطره‌های بد نکنیم

احساسات نمک زندگی هستند. بدون آن‌ها زندگی طعمی ندارد. حتی تصور زندگی نیز بدون خنده، هیجان، اشک و درد کاری دشوار است و در حقیقت زندگی بدون این عواطف شایسته نام خود نیست. اگر به دقت به زندگی خود و دیگران نگاه کنید متوجه می‌شوید که بیشتر تصمیماتی که ما در زندگی اتخاذ می‌کنیم، دلائلی احساسی دارند. به عنوان مثال، ما به دنبال روابط خوب با دیگران هستیم چون دوست داریم مورد توجه و علاقه دیگران قرار بگیریم، خواهان موفقیت هستیم زیرا می‌خواهیم از احترام برخوردار باشیم و پول را می‌خواهیم تا احساس امنیت کنیم. در واقع نیازهای عاطفی ما (نیاز به عشق، احترام و امنیت) انگیزه حرکت ما در زندگی اند.

اما اگر احساسات شما موجب اتخاذ تصمیماتی شوند که شما از آن پشیمان شوید چه وضعیتی پیش می‌آید؟ اگر خاطره برخی تجربیات ناخوشایند، شما را چنان در خود گرفتار کند که دیگر از زندگی خود لذت نبرید با احساسات خود چه می‌کنید؟

موضوع این قسمت از کتاب، آشنایی و درک این مطلب است که منشاء همه احساسات شما مغزتان است و شما می‌توانید با کنترل مغز خود، احساسان خود را در اختیار بگیرید. (آماده سازی مغز)

به درون خود نگاه کنید

ما انسان‌ها، معمولاً وقتی به مشکلات زندگی فکر می‌کنیم، به صورت طبیعی، به دنبال یافتن منشاء آنها در بیرون از وجود خود هستیم. به عنوان مثال، در توضیح مشکلات خود شما ممکن است بگویید: "همکاران من روحیه کار گروهی ندارند و به من کمک نمی‌کنند،" و یا "همسرم من را درک نمی‌کند،". این نکات ممکن است حقیقت داشته باشد ولی شما نمی‌توانید تغییری در آن‌ها ایجاد کنید. تلاش برای جلب حمایت همکارانتان و یاوادار کردن همسران به درک وضعیت موجود، احتمالاً اوضاع

شما را بدتر میکند. بیشتر مردم با احساسات نیز به همین شکل برخورد می‌کنند. بدین معنا که علت احساسات خود را در بیرون از وجود خود جستجو می‌کنند. احتمالاً بارها این عبارت‌ها را شنیده‌اید که "این موضوع من را ناراحت می‌کند،" و یا اینکه "این آدم من را عصبانی می‌کند،". در حقیقت همه احساسات از مغز سرچشمه می‌گیرند و واکنش‌های عاطفی ما، به طور کامل، به مجموعه پیش فرض‌ها، باورها و انتظارات ما بستگی دارد. از آنجا که این مجموعه در هر انسان کاملاً شخصی و متفاوت است، تجارب عاطفی نیز در هر فرد کاملاً منحصر بفرد است.

اجازه بدهید که با یک مثال موضوع را روشن‌تر کنیم. فرض کنید که دو راننده مختلف، در یک روز به طور همزمان، به قصد تعطیلات در یک بزرگراه مشغول رانندگی هستند و هر دو آنها، سابقه سالها رانندگی بدون تخلف و تصادف دارند. یکی از این دو راننده اعتراف می‌کند که: "این جاده من را بشدت نگران و عصبی می‌کند!" در حالیکه راننده دوم "از همه پیچ و خم‌های جاده بی‌نهایت لذت می‌برد". چه تفاوتی بین این دو تجربه و احساس وجود دارد؟ آیا واقعا این بزرگراه است که در یک راننده احساس نگرانی و در دیگری احساس لذت را بوجود می‌آورد؟ مسلماً پاسخ این سوال منفی است.

تفاوت واقعی، در دنیای درونی دو راننده، میزان اعتماد به نفس آن‌ها و انتظارات هر راننده از خود نهفته است. حقیقت این است که راننده اول به دلائل ذکر شده، خود موجب نگرانی خود می‌شود در حالیکه راننده دوم به این بزرگراه به چشم یک چالش هیجان‌انگیز نگاه می‌کند. در واقع، انتخاب‌های ما است که باعث می‌شود در مواجهه با مسائل مختلف زندگی احساس نگرانی، غم، شادی و یا غرور کنیم.

وقتی که ما برای یافتن ریشه عواطف و احساسات خود، به بیرون از خود می‌نگریم، بخش قابل ملاحظه‌ای از اختیارات و توانایی خود را از دست می‌دهیم. در حالیکه، با دقت به درون خود، می‌توانیم بروی چیزهایی تمرکز کنیم که قادر به کنترل و تغییر آن‌ها هستیم. به یاد داشته باشید، حتی اگر سهم شخص دیگری در مشکلات موجود در زندگی شما نود و نه درصد باشد، یک درصدی که شما بر آن کنترل دارید تنها بخشی است که شما می‌توانید بر آن موثر باشید.

خبرهایی از دانش و فناوری

■ مصطفی مدیرروستا

روی آوری دولت انگلستان به نرم افزارهای منبع باز

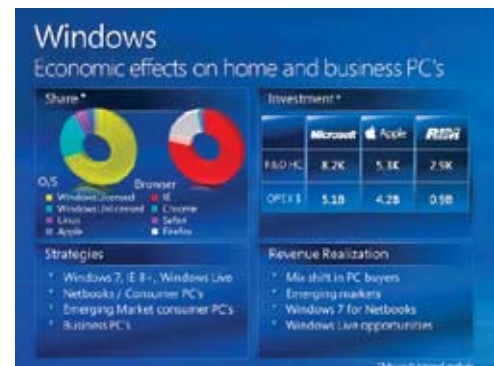
خبرگزاری بی.بی.سی چهارشنبه ۲۵ فوریه از تصمیم دولت انگلستان مبنی بر حمایت و تشویق استفاده از نرم افزارهای منبع باز در خدمات دولتی به مردم خبر داده است. بنا به این خبر، نرم افزارهای منبع باز از همان اولیوی بر خوردار خواهند بود که نمونه های تجاری آنها، تا هنگام تصمیم گیری و انتخاب آن چنان که رسم بوده است سریع از دور خارج نشوند. همچنین آمده است که خدمات دولتی تا حد ممکن نباید در قید و بند نرم افزارهای تجاری و قالب های بسته ای آنها قرار گیرند.

بنا به تخمینی، این روی آوری به نرم افزارهای منبع باز می تواند ۶۰۰ میلیون پوند (حدود ۱.۲ میلیارد دلار) برای دولت صرفه جویی در پی داشته باشد. بنا به عقیده ایستو شاین که شرکتش پشتیبانی لازم را برای برنامه های منبع باز می فروشد یکی از دلیل های این حرکت، شکست چندین پروژه ای بزرگ فناوری اطلاعات در سال های اخیر بوده است.

سفر بی پایان

از این ویندوز به آن ویندوز

مایکروسافت رسماً اعلام کرده است که بهترین راه برای مهاجرت از ویندوز اکس پی به ویندوز ۷ (نسخه بعدی ویندوز)، گذر از گردنه ای ویندوز ویستا است. نشریه ای اینترنتی ChannelWeb بر اساس نتیجه ای گروه آزمایش خود، در گزارشی در ۲۴ فوریه گفته است که چندان با این ادعا موافق نیست. این آزمایش عبارت بود از شبیه سازی محیط شرکتی با رایانگر (کامپیوتر) های فراوان که همه شبیه به هم و مجهز به اکس پی بودند و سپس تبدیل آنها به ویستا و نهایتاً به ویندوز



۷. در این آزمایش تیم چنل-وب به مشکل های مهمی برخورد و آن هم نه تنها هنگام ساخت تصویری از ویندوز ۷ و فرستادن آن در شبکه ای رایانگرها - که انتظار چنین مشکلی می رفت - بلکه حتا در تبدیل یک رایانگر از اکس پی به ویستا و سپس به ویندوز ۷ نیز مشکل کم نبود.

اساس گفته ای مایکروسافت این است که اگر رایانگر شما ویستا را می پذیرد، حتماً ویندوز ۷ را نیز تاب خواهد آورد و به نظر می آید که این ادعا چندان مطابق واقع نیست. دست کم آنچنان که آزمایش چنل-وب نشان داده است، مشکل های پیش بینی نشده ای در میان خواهد آمد. حتا پس از نصب ویستا، نصب ویندوز ۷ بدون مشکل پیش نرفت و بسیاری از رایانگرهای کیفی (لپتاپ) نیز پس از نصب ویندوز ۷ قادر به راه اندازی (بوت شدن) به داخل ویندوز ۷ نبودند.

با اجرای آزمایش مشابه روی رایانگرهای قوی تر، تیم چنل-وب به مشکلی برخورد ولی سوال این است که چند درصد رایانگرهای شرکت های تجاری دارای این مقدار قدرت لازم هستند و چند درصد تنها قادر به تحمل ویندوز ویستا؟

بالمر: لینوکس رقیب جدی تری برای مایکروسافت است تا اپل



نشریه ای اینترنتی OSNews در گزارش خود از سخنرانی استیو بالمر، رییس مایکروسافت، که در روز ۲۴ فوریه ۲۰۰۹ در برابر سرمایه گذاران ادا کرد، به نکته های جالبی اشاره کرده است. از مهمترین این مطالب، سهم ویندوزهای قاچاق و غیرقانونی است و این که برای نخستین بار، مایکروسافت به طور علنی به آن اشاره کرده است. همچنین اشاره ای بالمر به رشد یک

درصدی سهم اپل در بازار رایانگرها است که با احتساب ۳۰۰ میلیون رایانگری که در سال ۲۰۰۸ فروخته شده است، مبلغ قابل توجهی برای شرکت اپل است. با این حال، در مقابل سهم مایکروسافت، این ۹ تا ۱۰ میلیون رایانگر، رقم کوچکی جلوه می کند.

نکته ای مهم دیگر، تاکید بالمر بر رشد بازار لینوکس است و اشاره به این که لینوکس رقیب جدی تری است تا اپل. او.اس. نیوز سپس اشاره می کند که در دوره ای تنگنای اقتصادی، احتمال روی آوری مشتریان به لینوکس - که قدرت و توانایی را با هزینه ای ناچیز توأم کرده است - بیشتر خواهد بود و این خود تا حدی کک به تن مایکروسافت می اندازد.

فرمولی که

وال استریت را به زانو درآورد

$$C_p(U, V) = \Phi_p(\Phi^{-1}(U), \Phi^{-1}(V))$$

«دیوید لی» از روستاهای چین آغاز کرد و به قله ای وال استریت صعود کرد و در این بین چه توفانی که در کار بانکها و سرمایه گذاران درنیداخت. این ریاضی دان چینی که کارشناسی ارشد مدیریت بازرگانی (MBA) خود را از دانشگاه لاوال و دکتری خود را از دانشگاه واترلو دریافت کرده است با وارد کردن مفهوم مدل های ریاضی توزیع گاوسی (Gaussian copula) در تخمین و ارزیابی ریسک در ضمانت های جانبی بدهی (collateral debt obligations) ابزاری زیبا و کارآمد را در اختیار سرمایه گذاران قرار داد تا حوزه ای عملیات خود را گسترش دهند و مواردی را که پیش از این، بیش از اندازه پیچیده بود (برای نمونه: انواع وامها)، در پرونده (پرتفولیو) های خود بگنجانند.

اما همان طور که مجله ای Wired در شماره ۲۳ فوریه ۲۰۰۹ خود اشاره کرده است، این فرمول بیش از آن که مفید واقع شود، راهنمایی برای خرابی بود. مشکل این نبود که عده ای از آن استفاده کردند و به ارزیابی ریسک پرداختند، بلکه مشکل از آنجا ناشی شد که همه، از سرمایه گذاران در برگرهای قرضه (bond)، نوعی ورق بهادار) گرفته تا شرکتهای رتبه دهنده و بانک های وال استریت، همزمان به این کار پرداختند و با فروپاشی بازار وام های مسکن و بازار برگرهای قرضه، حساب و کتاب رتبه دهنده گان و سرمایه گذاران در این بازار به هم خورد و این چنین بود که فرمولی یگانه که امید می رفت جایزه ای اقتصاد نوبل را برای بانیش به همراه آورد، به قعر تاریخ فرو رفت و حسرت جایزه ای نوبل را به دل آفریننده ای خود گذاشت.



■ نگار قدیمی

ما انسانها با گسترش منابع نوری در روی زمین، آسمان تاریک شب را روشن کرده‌ایم. آسمان شب بیشتر شهرها خالی از ستاره به نظر می‌رسد. از نظر کارشناسان محیط زیست این تاثیر انسان بر روی تاریکی شب، تفاوت چندانی با تاثیر مخرب ساختن سد روی رودخانه ندارد. نتیجه‌ی هر دو، ایجاد تغییر در شرایط طبیعی محیط زیست و به دنبال آن تغییر رفتار و زندگی موجوداتی است که در آن محیط زندگی می‌کنند. با وجود مزایایی که روشن شدن شب برای انسانها داشته، پیامدی به نام «آلودگی نوری» به وجود آورده که ناشی از نتیجه‌ی طراحی نامناسب منابع نوری و در نتیجه پخش نور غیرطبیعی و ناخواسته در آسمان است. بر اساس محاسبه‌های محققان دو سوم مردم کره‌ی زمین در زیر آسمانی زندگی می‌کنند که آلودگی نوری بر آن تاثیر کرده است و یک پنجم این انسانها دیگر قادر به دیدن کهکشان راه شیری نیستند. بر اساس آمار، کشور آفریقای مرکزی از کمترین آلودگی نوری برخوردار است. به دلیل این که نور پدیده‌ی قدرتمندی در تاثیرگذاری بر ویژگی‌های زیستی موجودات زنده است، هر جا نوری غیرطبیعی از منابع نوری ساخت بشر وارد محیط طبیعی می‌شود، جنبه‌هایی از زندگی موجودات زنده مانند تولید مثل، مهاجرت و تغذیه تحت تاثیر قرار می‌گیرد. به عنوان مثال:

– لاکپشت‌های پشت‌چرم پس از تخمگذاری برای برگشتن به دریا مسیر خود را به کمک نور طبیعی پیدا می‌کنند. آلودگی نوری ناشی از ساختمان‌ها در جزیره‌ی سینگر (Singer) فلوریدا باعث گمراه شدن این لاکپشت‌ها از مسیر صحیح برای برگشت به دریا می‌شود. در نهایت، سرگردان شدن لاکپشت‌ها منجر به تصادف آنها با ماشین و یا طعمه شدن برای دیگر جانوران است.

– همچنین وجود نور ساختمان‌ها باعث گیج شدن پرندگان و نتیجه‌های مرگباری برای آنها می‌شود. در موزه‌ی سلطنتی انتاریو (Royal Ontario Museum = ROM) در شهر تورنتو ۱۰۰۰ عدد پرنده از ۸۹ گونه به نمایش گذاشته شده که در طول سه ماه به دلیل آلودگی نوری شهر تورنتو جان خود را از دست داده‌اند. تخمین زده می‌شود که دست کم ۱۰۰ میلیون پرنده که بیشتر از پرندگان آوازخوان هستند و در ارتفاع کم پرواز می‌کنند، به دلیل برخورد با ساختمان‌های بلند شیشه‌ای و گیر افتادن در میان آنها جان خود را از دست می‌دهند. به دلیل روشنی غیرطبیعی، بعضی از پرندگان آوازخوان در ساعت‌های غیرمعمول و غیرمتداول آواز می‌خوانند. محققان متوجه شده‌اند که افزایش مصنوعی طول روز و کوتاه شدن طول شب روی تولیدمثل پرندگان تاثیر می‌گذارد. همچنین با زیاد شدن طول روز میزان تغذیه‌ی پرندگان زیاد شده و این تغییر باعث تاثیرهایی بر مهاجرت پرندگان شده است. به عنوان مثال، در انگلستان گونه‌ای از قوها به دلیل آلودگی نوری و تاثیر آن بر ساعت‌های زیست‌شناختی آنها زودتر از حالت طبیعی مهاجرت می‌کنند و در نهایت برای تولید مثل زودتر به مقصدشان می‌رسند در این صورت این امکان وجود دارد که در مقصد، هنوز شرایط برای لانه‌گذاری و تولیدمثل مهیا نشده باشد. به دلیل روشن‌تر بودن شب و راحت دیده شدن، احتمال شکار شدن پستانداران شب‌زی، مانند جوندگان بیابان‌زی، خفاش‌ها، گورکن‌ها و اپاسم

(opossum)ها که به طور طبیعی زیر نور مهتاب به دنبال غذا می‌گردند، به دست حیوانات دیگر بیشتر می‌شود. ما انسانها نیز مانند دیگر جانداران به تاریکی شب احتیاج داریم. تاریکی شب برای تنظیم ساعت زیست‌شناختی بدنمان ضروری است. کشف رابطه‌ی مستقیم میان میزان سرطان سینه در خانمها و میزان روشنی آسمان شب محل زندگی بیماران از نتیجه‌های پژوهش‌های جدید در مورد عامل‌های سرطان‌زا است.

احتمالا جلوگیری از آلودگی نوری در مقایسه با دیگر انواع آلودگی چندان دشوار نیست. طراحی صحیح منابع نوری و جلوگیری از پخش بیهوده‌ی نور در آسمان می‌تواند به کم شدن این نوع از آلودگی کمک کند. در حال حاضر تلاش برای کنترل آلودگی نوری در شهرهای مختلف شروع شده است و بسیاری از کشورها خود را متعهد به کاهش پخش نور ناخواسته در آسمان کرده‌اند. و در نهایت آلودگی نوری که مانع دیدن کهکشان راه شیری به عنوان گوشه‌ی کوچکی از دنیای اطرافمان می‌شود، باعث شده است که ابعاد حقیقی خودمان را در این جهان فراموش کنیم.

خاستگاه:

National Geographic – November 2008

پایان تاریکی شب و آلودگی نوری





خبرهای ورزشی



■ پیمان سلیمی

جدال قهرمانی باز هم بین تیم‌های تهرانی و اصفهانی



سال گذشته روزهای آخر لیگ برتر و جدال پرسپولیس تهران و سپاهان اصفهان دیدنی بود. در پایان این جدال، پرسپولیس بود که جام هفتم را به خانه برد. امسال نیز در حالی که ۳۰ هفته از لیگ برتر ایران (خلیج فارس) گذشته، جدال برای قهرمانی به روزهای حساس خود رسیده است. حال بار دیگر می‌توان مطمئن بود که جام قهرمانی یا در تهران می‌ماند و یا به اصفهان می‌رود. چهار تیم مدعی برای قهرمانی از تهران و اصفهان هستند. دو تیم بالای جدول استقلال و ذوب آهن و دو تیم پرسپولیس و سپاهان به دنبال این دو مدعی هستند. در هفته‌ی سی‌ام، یعنی هفته‌ی گذشته، بازی استقلال و ذوب آهن انجام شد، بازی‌ای که روزنامه‌های کشور از آن به عنوان فینال فولادشهر یاد کرده بودند. این بازی با نتیجه‌ی ۱ - ۱ به پایان رسید و بدین ترتیب استقلال با ۵۸ امتیاز در رده‌ی اول و ذوب آهن با ۵۷ امتیاز در رده‌ی دوم قرار گرفت.

قلعه‌نوعی به دنبال دومین قهرمانی با استقلال

استقلال تهران که یک بار در فصل (۸۴-۸۵) موفق شد به عنوان قهرمانی دست پیدا کند از دیگر تیم‌ها انگیزه‌ی بیشتری دارد، چرا که امیر قلعه‌نوعی نیز به عنوان مربی دوست دارد تا اولین مربی در لیگ برتر لقب گیرد که توانسته دو بار جام قهرمانی را بالای سر ببرد. البته پیشتر تیم پرسپولیس تنها تیمی بود که موفق شده دو بار به این مهم دست یابد اما یک بار با افشین قطبی و یک بار هم با علی پروین. حالا استقلال هم که هرگز نمی‌خواهد از رقیب دیرینه‌ی خود عقب بماند به دنبال قهرمانی در این فصل است تا با



این قهرمانی هم از رقابت با پرسپولیس عقب نماند و هم امیرخان به آرزوی دو بار قهرمانی در لیگ برتر برسد. اما نتیجه‌های نه چندان خوب این تیم بعد از بازی شهرآورد کمی هواداران این تیم را نگران ساخته و فشار بر بازیکنان و مربیان این تیم را صد چندان کرده است. باید دید آیا بازیکنان استقلال که از هفته‌ی آینده علاوه بر بازی‌های لیگ برتر و جام حذفی باید در لیگ قهرمانان آسیا هم بازی کنند می‌توانند از این فشارها رهایی پیدا کنند و به هدف خود برسند؟ یا این بار هم جام را در روزهای آخر از دست خواهند داد؟ لازم به یادآوری است که تیم استقلال به همراه تیم‌های «الجزیره»ی امارات، «الاتحاد» عربستان و «ام‌سلام» قطر در گروه سوم باشگاه‌های آسیایی قرار دارد، گروهی که به گروه مرگ (سخت‌ترین گروه این بازی‌ها) موسوم است.

ذوب آهن به دنبال اولین قهرمانی در لیگ برتر

تیم ذوب آهن که بر اساس آمار، مقامی بهتر از یک بار نایب قهرمانی در لیگ برتر را نداشته (فصل ۸۳-۸۴) ظاهراً در این فصل بهترین شرایط را برای کسب قهرمانی دارد. چرا که نسبت به دیگر رقیبان خود، در جدول موقعیت بسیار خوبی دارد. علاوه بر آن، چون در فصل گذشته جزو سه تیم برتر لیگ برتر و قهرمان جام حذفی نبوده، اجازه‌ی حضور در بازی‌های آسیایی را پیدا نکرد و در حال حاضر برخلاف تیم‌های استقلال، پرسپولیس و سپاهان فشار آن بازی‌ها روی این تیم نیست. این بهترین موقعیت برای ذوب آهن است تا تمام قدرت و توان خود را روی لیگ برتر بگذارد تا قهرمانی را از آن خود کند و در رقابت اصفهانی‌ها عقب نماند و مانند سپاهان اصفهان - که یک بار در فصل ۸۱-۸۲ موفق به کسب این عنوان شد قهرمان لیگ برتر شود و در سال آینده برای اولین بار شرکت در مسابقات‌های باشگاه‌های آسیایی را تجربه کند.

پرسپولیس به دنبال سهمیه‌ی آسیا و نیم نگاهی به قهرمانی

تیم فوتبال پرسپولیس - که فاصله‌ی امتیازی نسبتاً زیادی با تیم‌های استقلال و ذوب آهن دارد - بیشتر نیروی خود را روی جام باشگاه‌های آسیا و جام حذفی گذاشته است. این تیم در مرحله‌ی یک هشتم نهایی جام حذفی با تیم سپاهان باید روبرو شود و این خود می‌تواند حکم بازی پایانی را داشته باشد چرا که هر

دو تیم تلاش می‌کنند با قهرمانی در جام حذفی ناکامی خود در لیگ برتر ایران را جبران کنند. البته تیم پرسپولیس برای مقام سوم و تضمین گرفتن سهمیه‌ی آسیا برای سال آینده نیز با دیگر نماینده‌ی اصفهانی لیگ برتر - یعنی تیم سپاهان - رقابت دیگری دارد. در دیگر سو، نتیجه‌های نه چندان خیره‌کننده‌ی استقلال، این امید را در دل هواداران پرسپولیس زنده کرده بود که در پایان فصل به مقام بهتری از سومی نیز دست پیدا کنند. چرا که پس از بازی شهرآورد، تیم پرسپولیس روند بهتری نشان داده بود و هواداران خود را به نتیجه‌های بهتر امیدوارتر کرده بود. اما بازی ضعیف این تیم مقابل «مقاومت سپاسی» و شکست آنان تا حدودی این امیدها را کمرنگ کرد.

سپاهان به دنبال کسب سهمیه‌ی آسیایی

تیم فوتبال سپاهان نیز - که به دنبال خود تیم‌های مس کرمان و صبای قم را می‌بیند - تمام تلاش خود را می‌کند تا با پیشی گرفتن از پرسپولیس، عضو سه تیم بالای لیگ برتر باشد و باز هم سهمیه‌ی سال آینده‌ی لیگ را بگیرد. شایان ذکر است که تیم سپاهان سال گذشته در آخرین لحظه‌ها قهرمانی را با نایب قهرمانی عوض کرد. امسال یکی از سهمیه‌های ایران در لیگ قهرمانان آسیا نیز هست. به نظر می‌رسد این تیم در لیگ ایران رقابت بسیار نزدیکی با پرسپولیس دارد و همانند پرسپولیس تمام نیروی خود را برای بازی‌های باشگاه‌های آسیایی گذاشته است. جدول زیر شرح وضعیت تیم‌هایی است که موفق به کسب رتبه در لیگ برتر در سال‌های گذشته شده‌اند:

ورزش ایران در هفته‌ای که گذشت

◀ برنامه‌ی مسابقات جام باشگاه‌های آسیا در سال ۲۰۰۹ اعلام شد. تا پیش از پایان سال خورشیدی

برنامه‌ی تیم‌های ایرانی به شرح زیر است:

- «الهلال» عربستان - صباي قم (۸۷/۱۲/۲۰) رياض - ورزشگاه سلطان فهد
- پیروزی - الشارجه / دمیو هند (۸۷/۱۲/۲۰) تهران - ورزشگاه آزادی
- الاتحاد عربستان - استقلال تهران (۸۷/۱۲/۲۱) جدّه - ورزشگاه شاهزاده عبدالله
- فولاد سپاهان - «الشباب» امارت (۸۷/۱۲/۲۱) اصفهان - ورزشگاه فولادشهر
- صباي قم - «الهلی» امارت (۸۷/۱۲/۲۷) قم - یادگار امام
- الشباب عربستان - پیروزی (۸۷/۱۲/۲۷) رياض - ورزشگاه سلطان فهد
- استقلال تهران - «الجزیره» ی امارت (۸۷/۱۲/۲۸) تهران - ورزشگاه آزادی
- «الاتفاق» عربستان - فولاد سپاهان (۸۷/۱۲/۲۷) دمام - ورزشگاه شاهزاده محمد

◀ علی کریمی در گفت‌وگو با ایسنا، پیرامون حضورش در تیم ملی اظهار کرد: «مشکل تیم ملی من نیست اما اگر مرا را بخواهند با کمال میل در تیم ملی بازی خواهم کرد. فکر می‌کنم تیم ملی نیاز به برنامه‌ریزی



هفتمین باخت پرسپولیس را در فصل جاری رقابت‌های لیگ برتر فوتبال رقم زد. به گزارش ایسنا، هفته‌ی سی‌ام رقابت‌های فوتبال لیگ برتر باشگاه‌های ایران عصر سه‌شنبه با انجام دو دیدار آغاز شد. در دومین دیدار عصر سه‌شنبه تیم‌های پرسپولیس تهران و مقاومت سپاسی شیراز به دیدار هم رفتند. در این دیدار که در ورزشگاه آزادی برگزار شد تیم شیرازی توانست پرسپولیس، مدافع عنوان قهرمانی، را در حضور تماشاگرانش با حساب ۲ بر ۱ شکست دهد.

◀ تیم ملی فوتبال ایران بیست و چهارم اسفند رو در روی تیم ملی کنیا قرار می‌گیرد. به گزارش ایسنا، تیم ملی فوتبال ایران که قرار بود بیست و چهارم اسفند به مصاف تیم ملی قطر برود با لغو این بازی در همین روز به مصاف تیم ملی کنیا می‌رود. دو تیم ایران و کنیا در سال ۱۳۷۵ در تبریز به مصاف هم رفتند که تیم ایران در آن بازی با نتیجه‌ی ۳ بر صفر کنیا را از پیش رو برداشت.

درست دارد تا بتواند با آمادگی کامل مسابقاتش را پیش ببرد. اما در هر حال پس از رفع مصدومیت با توجه به شرایطی که پیش آمده در صورت دعوت شدن با تمام قدرت در تیم ملی ایران بازی خواهم کرد».

◀ مدیرعامل باشگاه استقلال اهواز گفت: خداداد



عزیزی نفر اول کادر فنی تیم است اما، روی نیمکت نمی‌نشیند». شهرام شفیعی‌زاده در گفت‌وگو با ایسنا، اظهار کرد: به دلیل آن که خداداد عزیزی محروم است و نمی‌تواند با باشگاه قراردادی ببندد،

فعلا در شرایطی دوستانه و به عنوان دوست به ما کمک می‌کند اما، روی نیمکت نمی‌نشیند. البته خداداد نفر اول و همه‌کاره‌ی کادرفنی است اما، بر روی نیمکت، کریم بوستانی به عنوان مربی کار را اداره می‌کند.

◀ «مقاومت سپاسی» با برد از پرسپولیس، کابوس سرخابی‌ها را تکرار کرد و

◀ در فاصله‌ی یک هفته مانده به پایان رقابت‌های لیگ برتر والیبال در سال ۱۳۸۷، تیم والیبال پیکان پس از کسب پیروزی ۳ بر صفر مقابل تیم مازندران سومین عنوان قهرمانی خود را پیش از موعد مقرر به دست آورد. به گزارش ایسنا، تیم والیبال پیکان در سه ست پایایی مقابل نماینده‌ی مازندران به برتری دست یافت



تا بدون احتساب نتیجه‌های دیدار انجام‌نشده‌ی این تیم مقابل تیم پادیسان گنبد در هفته‌ی بیست و یکم مسابقه‌ها، عنوان قهرمانی این دوره از مسابقه‌ها را به خود اختصاص دهد.

◀ باخبر شدیم مهدی مهدوی کیا، ستاره‌ی ایرانی تیم فوتبال اینترناشونال فرانکفورت، در غم از دست دادن برادر بزرگ‌تر خود عزادار شد. به گزارش ایسنا، برادر بزرگ‌تر مهدی مهدوی کیا - که مدتی با بیماری تومور مغزی مبارزه می‌کرد - صبح روز گذشته درگذشت. مجله‌ی هفت - ضایعه‌ی درگذشت حسن مهدوی کیا را به خانواده‌ی آن مرحوم تسلیت گفته، از خداوند منان برای ایشان مغفرت و برای بازماندگان صبر مسئلت می‌نماید.

◀ نتیجه‌های لیگ برتر فوتبال ایران، هفته‌ی سی‌ام

صباي قم	۲ - ۲	فولاد
مقاومت	۱ - ۲	پرسپولیس
استقلال اهواز	۵ - ۱	پاس
سپاهان	۲ - ۱	مس
پیام	۱ - ۲	سایپا
داماش	۱ - ۱	ملوان
استقلال	۱ - ۱	ذوب آهن
پیکان	۱ - ۲	برق
راه آهن	۰ - ۰	ابومسلم

غذای عالی ایتالیایی در محلی زیبا و مجلل با محیطی صمیمی

ARIA
ristorante · pasta · grill

C01-700, rue de la Gauchetière, Montreal, Québec, H3B 4L1
Metro: Square-Victoria Tel: (514) 871-3846

رایاتک

متخصص تبلیغات و بهینه سازی روی گوگل (Google)

- پشتیبانی وب
- طراحی وب سایت
- تبلیغات روی اینترنت
- بهینه سازی روی جستجوگرها (SEO)

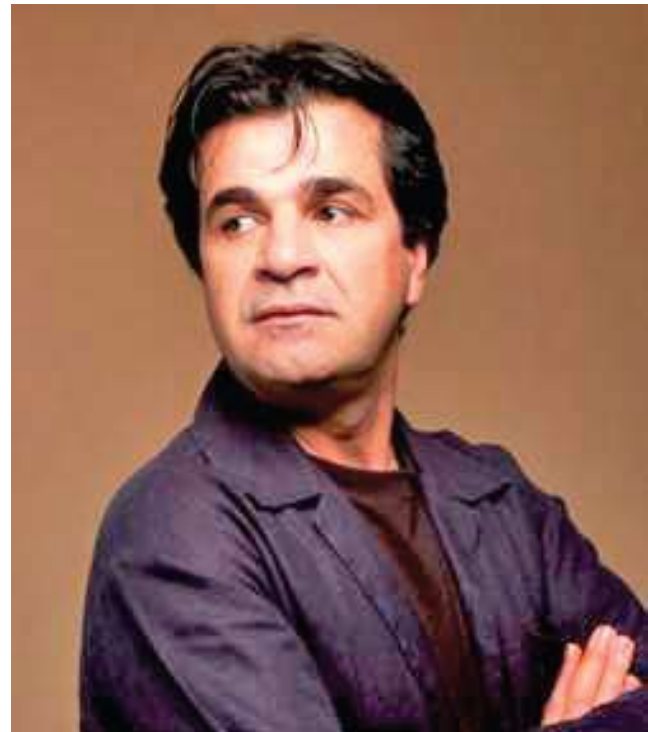
tel.514.975.2111
info@Rayatec.net
www.RayaTec.net

«طلای سرخ» جعفر پناهی و شهری خاکستری

■ دکتر جلال دهنزی

چندی پیش فیلم طلای سرخ اثر جعفر پناهی در خانه صبا به نمایش درآمد. دکتر جلال دهنزی از شرکت کنندگان در این برنامه بود. از ایشان برای ارسال این نقد سپاسگزاریم
تحریریه هفته

قفسی بسته. دوانسان. شلیک گلوله ای و یک مرد به قتل می رسد. آنگاه قاتل در پشت آن میله ها که او را از همه جدا می کند، فریاد می زند: کثافتها! لعنتی ها! و لوله ی هفت تیر بر شقیقه. گلوله. خودکشی. اکنون ما به دنیای مرده ها می رویم. دنیای همان دو نفر که جلوی چشمانمان کشته شدند. دنیای همان انسانهایی که قاتل آنان را کثافت و لعنتی خواند. در این شهر خاکستری حسین آقا و علی، ما را به دیدن آنچه که میشناسیم ولیکن نمیدانیم، می برند. فقر، بیچارگی و زندگی در ترس موضوع های جدیدی نیستند. اما چه کسی میتواند بگوید که آنها را میشناسد؟ آیا آنچه که موضوع ذهن میشود با آنچه که موضوع زندگیست یکی



است؟ بدون شک موضوع اجتماعی فیلم طلای سرخ را بایستی با چنین پرسشی آغاز کرد. آیا طلای سرخ فقط یک فیلم سیاسی - اجتماعی است یا اینکه از جنبه زیبا شناسی هم موردی برای گفتگو دارد؟ شخصیت حسین آقا و چهره بیخ زده و سکوت های طولانی اش. اتاق کوچک و غم انگیزش. تنها مونسش که پرندهای در قفس است. تنهایی انسان. تنهایی آن شخص از آمریکا برگشته. تنهایی نامزد حسین آقا که گویی فقط با خودش حرف می زند و حسین آقا هیچ جوابی به او نمی دهد. تنهایی علی که یگانه دوست حسین آقا است و او هم گویی فقط بی وقفه با خودش حرف می زند. در این فیلم انسان تنها است و تنهاییش با وجود دیگران درمان نمی شود. چرا که تنهایی آدمها در این فیلم غیبت از خود است. کارگاهی بس عجایب دیده ام جمله را از خویش غایب دیده ام سوی کنه خویش کس را راه نیست ذره ای از ذره ای آگاه نیست «عطار»

آنگاه که ذلت پشت آدمی را خم میکنند راه نجات چیست؟ حتی مرگ هم راه نجات نیست. مرگ هم فرار است و ذلتی دیگر. این فیلم نه جدید است و نه قدیم. این فیلم بهانه است. این فیلم می خواهد دستی به آن سو دراز کند. اما به سوی که؟ کسی نیست. این فیلم می خواهد بگوید. چه چیز را؟ چیزی برای گفتن نمانده است. با چه کسی می خواهد سخن بگوید؟ کس کجاست؟ تنها سکوت. و دو گلوله. و یک مرگ ساده و مبتذل. درست چون زندگی در قفس. مایه های این اثر از کجا آمده؟ از همان آغاز مردی ناشناس جمع دوگانه ی علی و حسین را سه گانه می کند. او از کنش جیب بری فلسفه می سازد. از مفاهیمی چون انصاف، تقوا، وجدان، گناه، کار و تخصص حرف میزند. علی و حسین در عقل جزبی از او دست کمی ندارند. به او سوء ظن دارند. چرا که همگی در وهم زندگی می کنند.

عقل جزوی آفتش وهم است و ظن چونکه در ظلمات شد او را وطن «مولوی»

وارد شدن کارکترها به حکمت جیب بری، تکراری ضعیف از فیلم بسیار جذاب و شاهکار روبر برسون به نام «جیب بر» است. برسون در «جیب بر» با دستهای ماهر کارکتر اصلی، میشل، به روح انسانی او نفوذ می کند. دستهای میشل در عین جیب بری همواره با شعری غریب روح را لمس می کنند. انگشتان او با ظرافت یک جواهر ساز با جزئیات جیب و کیف و هر آنچه که ظرف پول باشد، به عشق بازی می پردازد. چنین شعری در طلای سرخ نبود. فقط حرف. آن هم حرفهایی مبتذل. اشاره به کیف از سوی علی مبتذل بود ولیکن وجود کیف در «جیب بر» روبر برسون در پیچه ای به روح است. در آنجا هر چیزی روح دارد. اشیاء روح دارند و در زمان معنی پیدا می کنند. علی و

حسین با لحن لمپن ها از «عقل زنی» حرف میزنند. اما آنها خودشان هم جزبی از «عقل مبتذل» هستند. و نیز در کلام چیزی بجز سوء ظن بار ندارند. اتاق خالی و فقیر و غمگین حسین آقا برداشتی ناشیانه از اتاق «راننده تاکسی» اثر مارتین اسکورسیزی بود. تراوس، کارکتر اصلی «راننده تاکسی» بازمانده جنگ ویتنام است. او نیز مرگ را دیده است. اما از خود غریب نیست. او خودش را می یابد و مدام با خود حرف می زند. اما حسین بی زبان است. او بجز نکته پرانی و کلام ریز چیزی نمی گوید. «راننده تاکسی» طفیانی معنوی بر علیه بی معنایی است. هر لحظه که تراوس به سرنوشت خود نزدیکتر می شود با شگفتی روحانی بسوی رستگاری گام برمیدارد. او به شکلی غریب خود را پاک می کند. در آینده حسین هیچ چیز معنوی بدست نمی دهد. تراوس نیز جنایت مرتکب می شود. اما زندگی دختر جوان و بیگانه ای که بدام فحشا افتاده است را نجات می دهد. پدر و مادر آن دختر و مطبوعات شهر، تراوس را قهرمان می خوانند. چرا که او بواسطه ایثار، خودش را رستگار می کند. حسین خشونت را با خشونت جواب می دهد و فرزند بغض و کینه است. او از آغاز تا انتها یک قربانی باقی می ماند. از این سرنوشت رها نمی شود.

آخرین شب زندگی حسین یک کپی بی روح و ناقص از شام آخر مسیح بود. شام آخر حسین یک پیتزای جهان سومی و یک بطر شراب است. نه جامی در کار بود و نه جهانی که در جام منعکس شود. فقط چیزی چرب و بی مزه که شکم را پر کند. و آنگاه قدم زدن در یک خانه بزرگ. خانه ای که در اوج گران بودن یک قصر بدقواره است. او در حال مستی به استخر می افتد. حتی پیش از فرو رفتن در آب دستانش به شکل صلیب باز می شوند. فرورفتن او در آب ادای غسل درآوردن است. غسل نمادی شاعرانه است ولیکن در غسل بیهوش حسین هیچ شعری نبود. در کلام شام آخر او هیچ شعری نبود. در آخرین حرفهایی که بر روی این زمین گفت و شنید فقط خرده کلام و بغض و حقارت جمعی بود. شاید براستی:

وجود ما معمایی است حافظ
که تحقیقش فسون است و فسانه
«حافظ»

7		4	3
4			2
9		8	1
4	3		7
1	4	9	5
	5	8	9
	3	5	6
	1		9
8	9		1

جدول سودوکو

توضیح: خانه‌های جدول روبرو را با عددهای ۱ تا ۹ چنان پر کنید که در هر رج (سطر) و ستون و نیز در هر یک از جدول‌های درونی هر عدد تنها یک بار استفاده شده باشد.

سطح: بسیار سخت

چند سالته؟»

– ناسا از اولین رسوایی بزرگ ماهواره‌ی «امید» خبر داد: «سیاره‌ی ناهید حامله است!»

– ماهواره‌ی ایرانی از سیاره‌ی ناهید خواستگاری کرد!

و اما تازه‌ترین خبر رسیده:

– به علت برخورد شهاب سنگ به نقطه‌ی حساس ماهواره‌ی «امید» نام آن به «آرزو» تغییر یافت!!

خبرهای رسیده از ماهواره‌ی امید:

- زمین گرد است.
- من از این بالا روی اسرائیل تف کردم!
- اینجا تاریکه. من می‌ترسم.
- دیگه عمراً برگردم ایران. تازه فهمیدم دنیا دست کیه!

– لحظاتی قبل ماهواره‌ی امید از رابطه‌ی نامشروع بین سیاره‌های بهرام و ناهید خبر داد.

خبرهای مربوط به ماهواره‌ی امید

– به علت قرار گرفتن امید در فضا، به سیاره‌ی ناهید هشدار داده شد حجاب خود را رعایت کند.

– در پی پرتاب موفقیت‌آمیز ماهواره‌ی امید و دستیابی

جمهوری اسلامی ایران به فناوری فضایی، نام کهکشان «راه شیری» به «شیخ

فضل‌الله نوری» تغییر یافت.

– ماهواره‌ی امید از مدار خارج شده و فقط به دور

سیاره‌ی ناهید می‌چرخد و این پیام‌ها را ارسال می‌کند: «الهی دورت برگردم! جیگر،



هفته همه جا و همه وقت در دسترس شما: www.hafteh.info

شیخ صالح سیبویه

دفتر ثبت و انجام مراسم ازدواج شرعی و رسمی (CIVIL) و امور مربوط به طلاق
تصدیق امضاء تأیید اسناد و مدارک و ترجمه
تأیید فرم گذرنامه کانادایی

Tel: (514) 366-1509

(514) 364-5075

210 ST-Jacques Ouest, Lachine

راديو چكاوك

را هر يكشنبه شب از ساعت ۹ تا ۱۰

برروی موج AM ردیف ۱۲۸۰ بشنوید

www.chacavac.com

نیازمندی‌ها

فقط با ۱۰ دلار در ماه! نام و شماره تلفن موسسه خود را در اینجا آگهی کنید.

پیش شماره های
نوشته نشده ۵۱۴ هستند.

فرش	
تهران	۱۸-۱۸-۳۸۵
قصرفرش	۸۰۰۰-۲۷۷
Raymond & Hell	
فروشگاه‌ها	
اخوان	۵۵۵۱-۶۲۰
ادونیس	۸۶۰۶-۳۸۲
افغانی	۹۲۳-۳۸۶۸
الشلال	۸۵۶۸-۹۲۳
راکی مونتانا	۳۲۲۶-۴۸۹
کوه نور	۹۵۵۰-۶۷۶
سن لوران	۳۴۷۴-۳۶۹
مارشه سیروس	۳۴۷۸-۴۲۱
مواد دریایی کاسپین	۳۴۷۴-۸۶۱
نور	۲۰۹۹-۹۳۲
وطن	۹۰۴-۴۵۰
ویاند سن لورن	۰۱۸۶-۸۴۵
کامپیوتر	
انتر کام	۴۷۳۶-۹۱۸
انکس مدیا	۱۰۰۰-۴۸۵
آموزش کامپیوتر	۸۲۴۲-۲۹۴
برنامه نویسی - وب	۷۵۰۶-۶۲۶
بیزن جلالی	۸۱۸۶-۲۵۸
پیمان-سلیمی-طراحی-وب	۲۱۱۱-۹۷۵
گل	
لینک فلاور-وحید	۱۷۲۶-۹۸۳
مجالس - جشن‌ها - سفره عقد	
هدیه	۸۵۵۶-۶۸۳
مراکز مذهبی	
انجمن بهایی	۰۷۵۳-۸۴۹
کلیسای شاهراه مقدس	۶۴۲۱-۷۷۷
کلیسای فارسی-کشیش عادل	۵۱۶۸-۹۹۹
مرکز اسلامی ایرانیان	۱۵۰۹-۳۶۶
مشاوران املاک	
محمد اجزا چی	۷۸۸۸-۴۲۱
رویا اصفهانی	۵۵۰۷-۲۹۶
یعقوب اکبری	۸۲۰۰-۹۷۹
یاس انصاری	۴۱۵۵-۵۷۶
فریبا جانفزا	۲۵۶۷-۴۹۷
میترا چنگیزی	۱۸۴۴-۸۱۴
نعیمه چنگیزی	۹۱۴۷-۹۹۸
ژاله حافظی	۹۰۰۰-۲۰۷
نادر خاکسار	۲۴۹۲-۹۶۹
مینا صالحی	۴۵۷۷-۷۹۲
حسین فلسفی	۱۲۰۶-۴۵۸
پرویز قائمی	۶۰۰۰-۴۶۶
ایرج قانعی	۲۸۱۰-۹۲۶
سحر کریمیان	۷۱۷۱-۸۸۰
سوسن گوئل	۲۳۴۹-۸۰۲
هلن گیور گیس	۴۵۴۵-۴۲۶
نینوس گیورگیزنیا	۴۰۸۰-۸۱۶

خشک شویی و خیاطی	
Excel plus	۵۶۰۰-۹۳۴
دندان پزشکی	
مهری حیدری	۳۳۳۷-۹۲۳
شهرزاد رضا نیا	۳۳۳۷-۹۲۳
معصومه دولت‌شاهی	۰۱۳۵-۶۸۴
راضیه رضوی	۷۲۸۱-۶۳۴
شریف نائینی	۱۴۴۳-۷۳۱
علی شفیع	۶۲۲۲-۶۸۵
رامین میر موجی	۸۶۴۱-۶۹۵
علی مهیو	۶۲۲۲-۶۸۵
دندان سازی	
افخم هادی	۶۳۶۳-۷۳۷
رسانه های گروهی	
بازار	۱۷۷۱-۸۴۸
پوشه	۸۴۵۱-۵۷۵
پیوند	۹۶۹۲-۹۹۶
تلویزیون	۴۷۲۶-۳۸۵
رادیو چکاوک	۸۸۴۸-۷۸۷
چکاوک هفته	۸۸۴۸-۷۸۷
رستوران-پیتزا - کیتزینگ	
پارس	۸۴۰۰-۶۷۰
پریشیا	۸۴۸۴-۴۸۹
چوپان کباب	۹۳۲۲-۶۷۸
دابل پیتزا	۰۳۴۳-۳۴۳
سرای ۵۹	۶۵۵۵-۴۸۳
شیراز	۲۹۲۹-۴۸۵
کیتزینگ ظریف	۴۷۲۶-۶۷۷
فاروس	۸۴۳۷-۲۷۰
کارون	۶۹۹۰-۴۸۳
کباب سرا	۰۹۳۳-۹۲۳
کپلی	۰۰۰۰-۴۸۳
کلبه عمو جمال	۸۰۷۲-۴۸۴
گورمه گرک	۱۳۳۵-۸۴۹
گیلان	۸۷۴۷-۸۰۷
کی ملو	۴۴۴۴-۳۶۳
نیلوفر	۱۹۴۷-۸۴۶
۴۲۰ Cafe	۷۹۹۴-۳۱۵
Andy's restaurant	۰۷۷۷-۴۸۲
روانشناس - روان گاو	
حمیرا قاسم نژاد	۶۵۴۲-۲۲۳
مهناز کاظمی	۷۳۶۸-۸۴۹
سی.دی - ویدئو	
تپش دیجیتال	۳۳۳۶-۲۲۳
فتوکپی - عکاسی ، ویدئو و ماهواره	
آدیو ویدئو کبک	۴۰۸۶-۴۹۱
تبدیل سیستم های ویدئویی	۳۳۳۶-۲۲۳
فتوکپی ان دی جی	۵۳۳۳-۴۸۸
فتو شاپ	۰۲۲۱-۸۴۶
رز	۷۱۲۱-۴۸۸
رضا بلادی	۷۳۹۲-۹۶۲
یوان ستلایت	۳۳۳۴-۴۸۵
NMA Sat Iranian	۲۹۸۳-۹۲۷

مدرسه دهخدا	۲۱۶۵-۹۵۲
مدرسه گالیه	۰۱۲۰-۷۲۱
آموزش (راندنگی)	
امگا	۲۱۲۱-۹۸۹
ناسیونال	۲۸۸۸-۹۳۷
Best	۲۷۸۳-۸۰۷
cool driving	۳۸۴۸-۵۶۸
آموزش (نقاشی)	
حمیرا مرتضوی	۸۰۶۶-۹۳۸
بیمه و سرمایه گذاری	
هادی اسلامی وطن	۴۳۶۸-۸۸۵
گروه مالی انصاری	۲۲۵:EXT:۲۰۷۰-۴۸۳
علی پاکنژاد	۹۰۷۱-۲۹۶
سمیرا مظفری	۸۳۶۸-۹۲۴
سهراب مهماندوست	۳۵۰۴-۹۲۷
مریم سلیمانی	۲۲۹۴:EXT:۴۲۴۲-۹۳۱
پزشکی	
فرهت-عینک سازی	۰۶۷۱-۴۸۱
میرا - کلینیک	۱۸۸۰-۴۶۶
پزشکی جایگزین	
پروین زرسا-همیوپت	۸۲۷۴-۹۳۱
هیپنوتیزم-علی سلیمی	۲۱۲۰-۹۷۹
هیپنوتیزم-دکترملک	۳۲۰۱-۹۹۴
انرژی درمانی	۳۸۸۳-۲۲۵
تابلو سازی	
پلکسی	۷۷۷۹-۹۳۱
حمید	۹۸۳۴-۹۳۱
ترجمه	
محمود ایزدی	۸۴۸۶-۲۴۶
شهریار بخشی	۵۶۰۹-۶۲۴
آرزو تحویل‌داری یکتا	۷۴۶۲-۷۳۰
نغمه سروران	۸۷۶۵-۸۸۹
رضا نوشاد جمال	۷۰۸۰-۵۷۵
دارو خانه	
لوئیز داداش زاده	۴۸۶۴-۲۸۸
دکوراسیون منزل و محل کار	
میترا معینی - طراحی داخلی	۰۲۵۷-۷۸۴
A & B (پرده و ...)	۹۹۷۹-۶۸۵
دعوتنامه رسمی	
شهریار بخشی	۵۶۰۹-۶۲۴
جواهری	
نیک آذین	۲۷۰۰-۹۳۹
حسابداری	
حسن انصاری	۰۴۵۲-۷۳۵
همایون خاتمی	۵۵۴۷-۴۸۶
شکیب نیا	۱۵۶۶-۴۸۷
عباس شفیع	۰۰۶۰-۸۰۶
مجتبی میر عابدینی	۷۰۰۷-۴۹۲
ریاض حق	۰۳۸۲-۳۶۲
حمل و نقل	
پارس ماریتیم	۵۶۳۲-۳۸۴
کی بی ترانسپورت	۵۶۶۱-۸۴۹

اتومبیل (اجاره و فروش)	
اتو زرین	۷۰۸۵-۹۹۳
الگانس	۴۵۰۰-۴۸۲
لیزینگ کمپانی	۴۵۰۰-۴۸۲
Auto Highlander	۲۵۰۰-۹۹۰
اتومبیل (تعمیرگاه)	
اتو راید	۲۲۱۱-۵۷۸
اطلس	۴۴۸۱-۴۸۴
تعمیرات وست آیلند	۱۷۹۱-۳۵۸
لوازم یدکی آلفا	۲۸۲۹-۹۲۵
آرایشگاه-زیبایی-اسپا	
آموزش آرایش	۷۴۰۲-۵۷۷
اکسپرت	۰۰۸۸-۵۵۱
پریسا	۴۹۵۳-۶۷۸
خانه زیبایی فریده	۸۶۶۶-۶۲۶
خدمات زیبایی رشیدیان	۰۹۰۹-۸۴۰
زارا	۵۲۵۲-۵۲۲
زهره	۶۷۶۵-۴۸۱
رویا	۳۳۷۴-۹۳۴
سیروس	۷۳۰۹-۳۳۳
شهرزاد	۶۹۰۱-۴۸۹
منیژه استتیک	۳۰۰۲-۹۷۵
مون رویال	۰۹۰۹-۸۴۰
Mira	۷۱۳۴-۴۶۵
Esthemedica	۵۷۸۷-۷۷۲
ارز	
ام با ام	۵۹۹۹-۸۴۸
پاسیفیک	۹۰۱۱-۲۸۹
پنج ستاره	۰۲۲۱-۸۴۶
خضر	۲۲۲۹-۹۸۹
شریف	۶۴۰۸-۲۲۳
مانی وایز	۶۰۰۰-۴۸۵
ازدواج و طلاق	
شیخ صالح سبویه	۱۵۰۹-۳۶۶
آژانس های مسافرتی	
امیر- اسکای لان	۰۴۴۸-۲۴۲
افروالمپیک	۴۷۲۶-۲۷۰
پارس تورز	۷۲۷۷-۹۳۸
نسرین پارسا	۹۲۲۱:EXT:۲۴۳-۳۹۷
فرناز معتمدی	۲۹۶:EXT:۸۰۰۰-۸۴۲
گام	۸۸۸۸-۳۴۴
Amro Travel	۰۲۴۴-۴۲۱
الکترونیک (تعمیرات)	
الکتروتک	۴۵۵۲-۴۲۶
امید	۰۶۵۰-۴۲۸
سولوسیون پلاس	۸۸۱۴-۵۲۷
آموزش	
انستیتو تکنیک	۳۰۱۰-۷۳۹
پروین عبائی- فارسی	۹۰۱۲-۳۶۸
کالج ابو علی سینا	۱۷۷۷-۹۳۷
کانادا کالج	۶۲۶۲-۸۶۸
مدرسه فردوسی	۳۵۶۵-۹۶۲
مدرسه وست آیلند	۵۵۲۰-۶۲۶

استخدام با حقوق بسیار خوب پایه + پورسانت

آدیو ویدئو کبک با حقوق بسیار مناسب به یک همکار برای

بخش فروش (پاره وقت یا تمام وقت) نیاز دارد

شرایط استخدام

- با تجربه و دارای گواهینامه رانندگی ■ مسلط به زبان های فارسی، انگلیسی و فرانسوی
- خوش برخورد - خوش اخلاق - خوش لباس - وقت شناس

با خانم Sylvie Audet تماس بگیرید

Audio Video Quebec Inc. sylvie@audiovideoquebec.com
(450) 691-8801

۸۶۵-۷۱۴۶	رضا نژاد
۵۷۱-۶۵۹۲	مسعود نصر
۶۰۸-۳۲۶۸	داود وثوقیان
۸۲۷-۶۳۶۴	فیروز همتیان
نان و شیرینی	
۴۸۳-۶۵۵۵	سرای ۵۹
۹۸۹-۷۵۱۴	نخودچی
نو سازی و تعمیرات ساختمان	
۸۳۵-۶۲۴۳	تی.ام.ان
۵۷۳-۸۱۱۸	ایرکا- فرهاد زرعی
۹۹۶-۲۷۲۵	انواع سنگ
۲۹۸-۱۳۹۳	خدمات ساختمانی احمد
۴۷۶-۴۷۲۶	تعمیرات ساختمانی رضا
۸۱۵-۶۲۳۴	خرید ضایعات - حامد
نظافت منزل و محل کار	
۶۹۶-۲۶۱۹	F & H
موسیقی : ساز- آموزش	
۴۶۶-۱۳۲۷	آموزش موسیقی-داوری
۴۸۵-۰۷۳۹	آموزش دف و آواز
۶۸۳-۴۴۵۷	آموزش موسیقی-سرابی
۴۸۴-۸۷۴۸	آموزش پیانو-قرچه داغی
۵۲۶-۱۰۳۷	آموزش پیانو-متین
۹۰۹-۶۲۶۴	نقاشی و تعمیرات پیانو
مشاور مهاجرت	
۷۴۴-۰۸۲۵	فیوره بلانژه
۶۵۶-۸۱۷۸	ماریا کتنه
۶۵۱-۴۷۲۶	علی مختاری
وکیل - مهاجرت	
۲۸۸-۴۰۵۰	گلشاد درودی
۳۷۷-۰۴۹۰	روشا عشریه
۸۸۶-۳۸۲۶	شوکا عشریه
۳۹۵-۰۵۲۲	علی غلامپور
۶۷۶-۸۱۷۸	امیر کفشاران
۹۵۴-۹۹۹۸	ونسان والایی
وام مسکن	
۶۰۶-۵۶۲۶	بهرروز آقاباباخانی
وب سایت و شبکه	
۸۶۲-۶۶۴۲	Dream Media

ST-VITAL CAR WASH

کارواش سینت ویتال : راهی که به رفتنش می ارزد!

با امکانات تکنیکی استثنائی و آتلیه مجهز شستشو و زیباسازی اتومبیل

با ۸ سال سابقه- با مدیریت ایرانی

هر روز: ۸ صبح تا ۷ شب

یکشنبه ها : ۱۰ صبح تا ۵ بعد از ظهر

Auto: Ext.	\$ 6.99	Ext. / Int.	\$12.99
Mini Van: Ext.	\$11.99	Ext. / Int.	\$14.99
Van: Ext.	\$12.99	Ext. / Int.	\$17.99
TAXI: (SPECIAL) Ext.	\$ 5.99	Ext. / Int.	\$ 7.99

شستشوی موتور، شامپوی کامل، پالیشینگ، واکس دستی و ... با بهترین قیمت

9924 St.Vital, Mtl-Nord (St.Michel and Pie IX /Corner Industriel)

514-322-9924

قابل توجه شرکتها و موسسات بازرگانی ایرانی
هفته آگهی های استخدام را بطور رایگان چاپ می کند

قابل توجه همشهریان عزیز

می خواهید خانه خود را اجاره دهید؟

می خواهید اتومبیل یا ملک خود را بفروشید؟

هفته آگهی های شخصی و غیر تجاری شما را بطور رایگان چاپ می کند

با ما تماس بگیرید

۵۱۴-۷۸۷-۸۸۴۸

info@hafteh.info

اجاره آپارتمان

آپارتمان سه خوابه در

Pierrfond

اجاره داده می شود

اجاره بها:

ماهانه 11150 دلار

(514) 825-1354

آپارتمان سه خوابه در

Côte Saint-Luc

کاملا بازسازی شده، در

موقعیتی استثنایی

ماهانه 1300 دلار

(514) 651-4726

Journal HafteH

Un hebdomadaire pour la communauté iranienne de Montréal

A weekly Newsletter for the Iranian Community in Montreal

6 Mar. 2009, numéro39 / 6 Mar, 2009, Issue No.39

Table des matières 39

Un poème –L'Éditeur
Les nouvelles du Québec et du Canada
Les nouvelles des iraniens à Montréal
Abaissement de l'âge d'entrée dans la prostitution à
Téhéran- Mahsa AmrAbadi
Esfandgan : Fête traditionnelle et la journée de la femme –
Dr. Shahin Sepanta
Un entretien avec Elaheh Shokraie- Maryam Shojaie
Défendre des femmes, est-il un mouvement féministe ? –
Elaheh Shokraie
Les iraniennes à la première ligne
La nécessité de la présence d'un persan scientifique-
première partie- Youssef Amiri
La page littéraire : Un roman de Virginia Woolf
La crise économique mondiale- Ali Paknejad au Cafélitt-
Pasha Javadi
Notre cerveau n'est pas le stock des mauvais mémoires-
Farahnaz Heidarpour
La page du savoir et de la technologie - Mostafa
ModirRousta
La page verte – Negar ghadimi
La page du sport- Peyman Salimi
La page de divertissement- Mahtab Ghanbari
La page de Cinéma- Dr. Jalal Dehzani
Table des matières en anglais et en français

Index issue 39

A Poem
News from Canada and Quebec
News from Montreal's Iranian Community
Child prostitution in Tehran – special report by Mahsa
Amrabadi
Hafteh's Exclusive Interview with Elahe Shokrai – Maryam
Shojai
About Feminism and its meaning – Elahe Shokrai
Literature: Short Story
From Margin to Center: with Mr. Ali Paknejad about World
Economic Crisis – Pasha Javadi
Managing our Brain – Part 14 – Farahnaz Heydarpour
Science and Technology: Britain government changes to
open source – Mostafa Modirrousta
Green Page: Negar Ghadimi
Sports: – Payman Salimi
Cinema: Dr. Jalal Dehzani
Just for Laugh: – Mahtab Ghanbari

Publication/Publisher:

HafteH Journal

Rédacteur, -trice/Editors: **Leili Khaghani et /
and Yusef Amiri**

Rédacteur en chef/Editor in chief: **Khosro Shemiranie**

Désigner/Designer: **BehGraphics.com**

Art-directeur/Artistic director: **Behrouz Zamani**

Couverture / Cover : **B. Zamani**

Photo : **S.A. Reza Beladi**

Webmaster: **Payman Salimi· Arman Motaghi**

6960 Sherbrooke W. #15
Montreal Qc H4B 1R2

(514) 787-8848

ISSN 1918-4379 HafteH

General: info@hafteh.info
Editorial: editor@hafteh.info
Advertising: ad@hafteh.info
Website: www.hafteh.info

Editorial team : Masoud Bastani,
Tina Farshadgozar, Negar Ghadimi,
Hamideh Ghiasvand, Mohammad Jabbari,
Mostafa Modirrousta, Hagh, Pasha Javadi,
Payman Salimi, Ali Sharifian, Solmaz Shakerifard

Remerciements particuliers à ceux qui ont contribué
à ce numéro

Special thanks to those who contributed to this issue:
Mrs. Mahsa Amrabadi, Mrs. Farahnaz Heidarpour,
Mrs. Maryam Shojai, Dr. Jalal Dehzani

Convention du service Poste-Publications

NO 41740020

Retourner les Articles non distribuables à ma société :

6960 Sherbrooke O Suite 15

Montréal QC, H4B 1R2

WWW.HAFTEH.INFO



"میوه و تره بار سامی"

با چهار شعبه بزرگ
در خدمت ایرانیان مونترال

کیفیت: خوب
قیمت ها: غیر قابل رقابت

سمی، جایی که می توانید سبد
خرید خود را پر از میوه کنید اما
کیف پولتان را خالی نکنید

از پنجشنبه ۲۶ فوریه ۲۰۰۹
در آدرس جدید شعبه لاوال
در خدمت شما



Laval
1550 Boulevard Daniel-Johnson
Laval, QC, Canada
(450) 978-1333



Lasalle
400 avenue Lafleur,
Lasalle, QC H8R 3H6
(514) 368-1333

Nord-est Montréal
8200 19E Avenue,
Montréal, QC H1Z 4J8
(514) 374-2215

Head Office
1505 rue Legendre Ouest,
Montréal, QC H4N 1H6
(514) 858-6363

SAMI



FRUITS

بیاید جشن های ملی را پاس بداریم



انجمن دوستاناران زرتشت

با همیاری: کانون فرهنگی چکاوک
و انجمن ادبی مونترال

جشن چهارشنبه سوری

<< همراه با دی بی

<< زمان: سه شنبه ۱۷ مارس ۲۰۰۹

ساعت ۶ پس از نیمروز تا ۱۱ شب

<< جا:

Salle de Réception Palace

1717, boulevard Le Corbusier,

Laval, QC H7S 2K7 >> Tel.: 450-688-1060

<< ورودیه: ۱۰ دلار

زیر ۷ سال: رایگان (بلیت تهیه شود)

<< تلفن آگاهی: ۳۰۱۲-۳۲۵-۵۱۴

۷۳۱-۱۴۴۳-۵۱۴